



*Records* d'un temps passat

Dècada dels anys quaranta. Rafel Manresa Bauçà i Margalida Vidal Oliver, passejant per la Plaça de l'Església, on encara no s'hi veuen els actuals arbres.

ANY XIII. N.º 110. BINISSALEM. AGOST 2006. PREU: 1,50 EUROS



**L'amo en Joan Morey complí 100 anys de vida!**



**Ja tenim les Vermadores i Vermadors 2006**



**Recollida Selectiva: continúen els problemes**

**Agost '06**

# "SANTOS NOS TRA"

## CAIXA DE BALEARS

### RETIRADA DEL PERMISO DE CONDUCCIÓN

Para llegar siempre, allá donde quiera ir



La retirada del permiso de conducción nos puede afectar a todos. Por eso AXA SEGUROS E INVERSIONES le propone RETICAR, la fórmula ideal para garantizar su movilidad.

LE OFRECE

**HASTA 1.500** euros/mes para profesionales

**HASTA 750** euros/mes para particulares

En caso de retirada del permiso de conducción

Durante un periodo de 12 ó 24 meses según la opción elegida.

#### RETICAR

le ofrece soluciones para cualquier tipo de permiso de conducción. Permiéndole la posibilidad de:  
Coger un taxi cada día para acudir al trabajo  
Contratar un conductor  
.....

RETIRADA DEL PERMISO DE CONDUCCIÓN  
Si quiere llegar siempre, allá donde quiera ir  
AXA le ofrece los medios para poder desplazarse con facilidad



Confía en la vida

AGÈNCIA D'ASSEGURANCES BINI&SALEM  
C/ Guillem Martí Coll, 7 B  
(Clot d'en Vidal)  
07350 Binissalem  
Telf. 971 511 332 - Fax 971 886 615  
HORARI: 11h. a 14h. i 14.30h. a 20h.



<b>ARIES</b> 21 març-20 abril Salut: El metge no té raó. No prenguis Viagra. No et fa falta. Amor: Si actues així, l'hivern serà molt, molt llarg... Massa! Petit Consell: Convida a beure els amics.	<b>LLEÓ</b> 23 juliol-23 agost Salut: Dorm i menja quan et doni la gana. Llibertinatge! Amor: Estàs surant sobre la mar. O bé saps fer el mort o estàs molt gras. Petit Consell: Rega les plantes, tant les teves com les del veïnat.	<b>SAGITARI</b> 23 nov.-21 desembre Salut: Fuma menys, t'ho agrairan els pulmons, els amics... i el govern. Amor: Baixa de l'ase un poc. Amb un somriure no arreglaràs res. Petit Consell: Fes qualche favor... n'hi ha que són molt agradables.
<b>TAURE</b> 21 abril-21 maig Salut: Menja figues flors. Has d'engreixar un poc. Amor: No pensis! Embolica't amb el primer que et passi per davant. Petit Consell: Demana permís quan utilitzis... coses dels altres.	<b>VERGE</b> 24 agost-23 setembre Salut: Estàs saníssima. Però no et creguis que ets una "modelito". Amor: Necessites autoconfiança, i no tanta autosatisfacció. Petit Consell: Es l'hora de prendre la decisió. Tira't de la moto!	<b>CAPRICORN</b> 22 des.-20 gener Salut: Estàs massa prim/a, menja més truites amb patates. Amor: El necessites entre els teus braços, no et tallis i digues-li aviat. Petit Consell: Aprèn a demanar tot allò que et mereixes. Es just.
<b>BESSONS</b> 22 maig-21 juny Salut: Mal a les orelles? Has de prendre una cullerada de Nesquik. Amor: Tranquil. No hi ha remei pel que tu pateixes ara. Petit Consell: Pacència, paciència i qualche marxa bona.	<b>BALANCES</b> 24 setembre-23 octubre Salut: Tens mala circulació. Renova't el carnet de conduir. Amor: Ho passaràs malament i el secrets no diran gaire. Te fots! Petit consell: Semblarà que perds oli però pentina't amb la clenxa al mig.	<b>AQUARI</b> 21 gener-18 febrer Salut: Per al mal de queixal diuen que glopejar conyac va bé. Amor: No et preocupis... hi ha altres lleons. Descansa i recupera forces. Petit Consell: Dedicat a allò que t'agrada i no et comprometis en res.
<b>CRANC</b> 22 juny-22 juliol Salut: Menja pomes i beu camamil·la. És bo per al ventre. Amor: Sigues més senzill, més humil. No siguis tan arrogant. Petit Consell: Compra't roba interior nova i de marca.	<b>ESCORPÍ</b> 24 octubre-22 novembre Salut: Hauries de prendre banys de sal per a aquest mal als peus. Amor: Aquest mes de setembre tot serà calma, excepte per la Vermada. Petit consell: Pinta ca teva d'un altre color. Ja li toca, no trobes?	<b>PEIXOS</b> 19 febrer-20 març Salut: Els teus excessos en l'alcohol no t'afavoriran gaire. Més aigua! Amor: Val que t'agradi el moreduix, però l'amor no és el mateix. Petit Consell: Practica, assatja bé davant el mirall. És important!

HORÒSCOPS

LES VIDENTS

## QUI ÉS?

Restauració

Menor de 38 anys

Major de 35 anys

Ros

El seu nom comença per J

El personatge misteriós del passat número era na...



Margalida Villalonga

# Rebuig o Reciclatge?

**E**l progrés té avantatges però també inconvenients. No sempre és fàcil fer funcionar les coses. I això té el seu principal exemple en la recollida selectiva porta a porta. Un projecte que, tot i haver comptat amb el vist i plau de totes les forces polítiques locals i amb la col·laboració de grups com els ecologistes GADMA, sembla que no tindrà un camí tan pla com s'hagués pensat en un principi.

Fa uns mesos podia semblar que la majoria de problemes havien de desaparèixer amb el canvi d'horari de recollida -de fer-se de dia passà a fer-se de nit-. Però no ha estat així, o almanco de moment això és el que queda ben patent.

Si abans les queixes eren perquè veiem bosses de fems quasi tot el dia, ara, la situació, en segons quins indrets del poble, no ha variat gaire. El tòpic que "la gent és còmode" s'ha pogut tocar amb ses mans, i bé. És evident que iniciatives com aquesta precisen de la col·laboració de la ciutadania. Sinó, poc profit en treurem.

Tot i que al final del procés encara se n'arriben a reciclar pocs de residus, potser perquè no hi ha moltes empreses dedicades a aquest tema o perquè el producte final no compta amb una sortida rentable en el mercat, és important que existeixi una conscienciació social envers el tema i una matèria prima, en bones condicions, que sí pot conduir a l'empresariat a invertir en aquest camp.

JAUME POL  
"Jimmy"



## Banyes d'estiu

Amb s'estiu tanta calor  
sa gent va més destapada,  
i també desbaratada  
té sa culpa sa fortor!

Gent mala de saciar  
per mor de s'impuls sexual;  
Que no veuen que fan mal  
allà on fins ara no n'hi ha?

A parelles consolidades  
aquests solen atacar;  
jo les voldria inflar,  
a tots ells, a garrotades!

Ses ganes les fugirien  
de a parelles empenyar.  
Se consolín amb sa mà  
i a ningú molestarien.

PD: dedicat als/les inconformistes en el terreny carnal

## ÍNDEX

	PÀG.
EDITORIAL .....	3
LOCAL .....	4
CULTURA .....	22
OPINIÓ .....	29
INFÀNCIA .....	36
MÚSICA .....	38
JOVENT .....	39
ESPORTS .....	41
OCI .....	47

## Arròs amb Salseta

Director: Jaume Pons Comas

Col·laboradors: Margalida Ripoll, Antoni Amengual, Antoni Pol, Joan Escanelles, Liliانا Boffi, Pere Fiol, Catalina Bibiloni, Beatriz Marín, Toni Villalonga, Joan Carles Torrens, Bartomeu Albert Nadal, Xisca Salom, Ramon Morote, Margalida Llabrés, Maria Antònia Bibiloni, Jaume Canyelles, Jordi Mayol, Margalida Esteve, Bel Fontanet, Margalida Pol, Maria Mut, Guillem Mojà i Andreu Mojà.

Fotografia Portada: Vermadores i Vermadors 2006 (26-08-2006).

Maquetació: AambS.

Consells Didàctics: Joan Rosselló.

Còmics: Miquel Àngel Moyà.

Gloses: Jaume Pol "Jimmy".

Informació, Publicitat i Subscripcions: 687 623 957.

Gestió Administrativa: Bartomeu Albert Nadal Bestard.

Adreça Electrònica: salseta@arrosambsalseta.com

Pàgina WEB: www.arrosambsalseta.com (Sebastià Nadal).

Filmació i Impressió: Gràfiques Rubines.

Distribució: Biel Riera.

Depòsit Legal: PM. 1519 - 1994

Edita: Associació Arròs amb Salseta. Oh Yeah!

Els escrits sols reflecteixen l'opinió dels seus autors



HERBES  
Des de 1898  
**Túnel**  
MESCLES  
DES DE 1898  
Túnel  
MIXTAS MIX  
www.tunel.com

BEBE CON MODERACIÓN. ES TU RESPONSABILIDAD.

Bodegas Túnel, S.A. Avenida Príncipes de España, 3 - 07141 MARRATXÍ - MALLORCA  
Tel. 971 604460 - Fax 971 604533 - E-mail: info@tunel.com - www.tunel.com

# Successos

## LA NOSTRA POBLACIÓ

JULIOL I AGOST

07-08-06. **Robatori de 400 euros** de l'interior d'una casa rústica situada en el camí de ca n'Arabí. Segons pareix, el lladre o lladres entraren per una finestra.

15-08-06. **Denúncia per violència domèstica.** Segons fonts policials, les dues germanes d'un home de nacionalitat estrangera agrediren, enmig del carrer, a la exdona del seu germà, o sigui a la seva excunyada, causant-li ferides de certa consideració a la cara.

16-08-06. **Furt d'un mòbil** a la zona de la plaça de l'església. El propietari afirma que estava assegut als pedrissos on hi tenia el telèfon, i suposa que en un moment en què es despistà algú li prengué.

17-08-06. **Pintades al parc de Sa Rectoria.** La policia local ha detingut els dos autors de les nombroses pintades que han aparegut, recentment, a les parets del parc de Sa Rectoria. Els dos joves són majors d'edat. El cas ja es troba en procés judicial. La policia segueix investigant sobre qui hagi pogut ser l'autor del trencament el vidre, el mes passat, on hi ha la màquina d'electricitat.

26-08-06. **Brega entre un home** de nacionalitat estrangera i un d'Inca en un restaurant del poble. Quan la policia arribà al lloc dels fets i procedí a separar els dos individus, el d'Inca aprofità per pegar a l'estranger i fou detingut.

27-08-06. **Sustracció d'una furgoneta** Citroen C15 al carrer Gaspar Vallès "Es Torero".

27-08-06. **Queixes de veïnats** del camí des Botadors degut a que hi ha un caçador que està disparant amb la seva escopeta molt a prop de les cases. Atemoritzats, els veïnats criden la policia.

28-08-06. **Sustracció d'un vehicle** que estava estacionat a la zona de Sa Quartera, el qual va ser trobat, dies després, a Pollença, cremat.

29-08-06. Una dona fa saber a la policia que ha **trobat un ca de raça "caniche"** que no porta xip.

31-08-06. **Actes vandàlics a la plaça** 31 de Desembre. Segons fonts policials, uns quants desconeguts arrabassaren ratjoles del trispol de la plaça, oferint ara, aquest lloc, una pèssima imatge.

01-09-06. **Denunciat un nou cas** de violència domèstica després que un home pegàs a la seva dona, sient requerida la presència policial.

### Accidents

05-08-06. **Colisió** entre dos turismes al camí de Biniagual, després que un d'ells invadís el carril contrari. No es registraren ferits.

06-08-06. **Colisió** entre dos turismes en la intersecció carrer Pou Bo i carrer Llorenç Moyà. No es registraren ferits.

### Naixements

Neus Martí Rodríguez (19-07-06)  
Guillem Santandreu López (30-07-06)  
Lara Conde Bustamante (02-08-06)  
Lila Castillo Esteve (14-08-06)  
Axel Álvarez Mesilla (21-08-06)



### Noces

Josep Mateu Moyà Domenech i Marta Campins Cunill (08-07-06)  
Antoni Amengual Santiago i Francisca Visiedo Bal-le (05-08-06)  
Josep Moreno Vilchez i Carme Sales Sosa (05-08-06)  
Eghosa Osegbe i Vannesa Akim (11-08-06)  
Miquel Àngel Palomo Martín i Ramona Garcia Rodríguez (17-08-06)  
Josep Xavier Pérez Castro i Eva Maria Martínez Infantes (19-08-06)  
Lluís Roig Subirana i Maria Carbonell Moyà (19-08-06)

### Defuncions

Antoni Llabrés Gomila (03-08-06)  
Bartomeu Terrassa Pol (05-08-06)

Dades extretes del Registre Municipal de l'Ajuntament de Binissalem el dissabte dia 2 de setembre de 2006.



### Polèmica a Can Moll

Si ho recordau, quan començaren les obres del Casal de Can Moll, ubicat a la Plaça de Sa Quartera, publicàrem una foto al costat de la qual s'hi deia que en aquelles obres hi sobrava "andamio". Idò ara resulta que aquestes obres són notícia de polèmica després que GADMA i els partits de l'oposició, denunciïn que s'hagin fet reformes i obert finestres a la seva façana no legals degut a la categoria B de patrimoni històric-artístic amb què està catalogat aquest edifici.

Des de l'Àrea de Patrimoni de l'Ajuntament s'afirma que es concedí una llicència d'obra que compta amb els informes tècnics favorables per a construir-hi 6 habitatges de 150 metres i un local comercial als baixos. El Casal està catalogat i per tant, això significa que hi ha una sèrie d'elements de la seva façana i entorn que s'han de salvaguardar. Fins i tot -apunten fonts

municipals- hi ha un arc que no apareixia a la fitxa de conservació però que els tècnics feren saber a l'arquitecte que el conservàs. Des de l'Ajuntament s'assegura que la façana de Can Moll ha estat molt retocada en aquests darrers 50 anys i per restaurar-la s'havien d'eliminar uns elements distorsionants, com

ara el mostrador o les sortides d'aire condicionat, i afegir-se'n uns de nous per donar-li harmonia. Aquests darrers mesos s'han fet visites d'obres per part dels tècnics municipals i n'hi ha una altra de prevista per comprovar l'adequació de llicència i veure com queda finalment la façana.



### Il·legalitats?

Un altre tema que també ha estat denunciat, tant per part dels partits de l'oposició com per l'associació ecologista GADMA, és la pressumpta existència de dos abocats il·legals ubicats a la carretera principal, prop del Foro de Mallorca, criticant-se el poc control que en fa l'Àrea d'Urbanisme de l'Ajuntament.

Des de l'equip de govern s'afirma que allà on s'ha dit no hi existeixen abocats il·legals, en tot cas, sí pressumptes activitats il·legals. Tot i ser possible que existeixi un expedient del 1995 d'abocaments il·legals de quan es construïa l'autopista.

Al parer de l'equip de govern, de les dues empreses a les quals GADMA i els partits de l'oposició s'han referit, una d'elles va ser denunciada pels veïnats després de detectar-s'hi una activitat un poc grollera. I l'altra s'enfronta a una denúncia del Consell, posada per un extreballador de la mateixa, per pressumpta activitat il·legal.

### Normes Subsidiàries

Debatudes el passat dia 28 de juliol per la Comissió Insular d'Urbanisme, finalment les Normes Subsidiàries de Binissalem hauran d'esperar un poc per ser aprovades definitivament.

Entre d'altres punts, alguns dels que no superaren l'aprovació varen ser els següents:

- aclarir les zones verdes del municipi en relació a la població.
- justificar els nuclis rurals.
- fer un estudi econòmic de les zones de Ca'ts Agustins i zona del solar de la carretera, per tal de saber si el que s'ha de fer allà és viable.

### Queixes al carrer des Sac

Un veïnat del carrer des Sac i un picapedrer del poble han expressat les seves queixes per les noves voravies que s'hi han fet. Segons diuen, les voravies no segueixen l'estil tradicional, no estan picades a mà i això, en absolut, no hauria resultat més car de dur a terme. Les voravies estan

fetes a màquina i es nota la diferència entre la part antiga i la que s'ha fet recentment. Afirmen que de poc ha servit sa Fira de Sa Pedra i que una vegada més l'Ajuntament no ha pensat en els artesans de la pedra del poble.



# Bar S'Hotel



Passeig des Born, 1. Binissalem. Tel. 971 51 15 03

Garnisseria - Xarcuteria

## CA'N PUIG



C/ Rectoria, 8 - Tel. 971 51 11 22  
07350 - Binissalem (Illes Balears)

# Camiseta i Capell de Sa Vermada 2007

L'única amb valor artístic,  
aquest any dibuixada per Guiem Rosselló

**Recorda: 5,50 euros**  
**CAMISETA i CAPELL**  
únicament a Papereria Rubines

## LOCAL

### Alguns bars, afectats

Alguns bars de la zona de la Plaça de l'Església no acaben d'estar satisfets amb el tancament del trànsit a aquesta zona del poble, durant el mes d'agost. Així, des del Bar Americano s'afirma que amb la nova iniciativa s'ha notat la menor presència de clients, apuntant que tal vegada s'hauria de consultar amb els comerços quan s'hagi d'aplicar un canvi com aquest, tot i que sigui temporal. Per la seva part, des del restaurant Singló opinen que també han notat la baixada de clientela, afirmant que si s'ha de tancar la plaça al trànsit, que sigui perquè els carrers dels voltants s'han fet peatonals de manera definitiva. En canvi, els propietaris del Bar Llorenç diuen estar contents amb la iniciativa, assegurant que hi ha pares que també hi estan, ja que així els infants poden jugar tranquils a la plaça, sense perill de cotxes.

El show del malabarista Karoli ha estat un dels actes del mes d'agost a la Plaça, amb motiu del tancament al trànsit, a la zona.



### Pressuposts 2006

En el passat número ja parlàrem un poc dels pressuposts i d'algunes de les inversions que es duran a terme. Ara parlant a nivell de partides o d'àrees, podem avançar que una de les més importants és la que correspon a despeses de personal, la qual arriba a 1.411.501 euros. Cal recordar que a hores d'ara unes seixanta persones treballen per a l'Ajuntament, bé sigui a jornada completa o parcial. D'altra banda, les àrees de Benestar Comunitari i Seguretat i Protecció Social, són dues de les que compten amb major aportació econòmica. Així, per a la primera d'elles han estat assignats 1.298.868 euros i per a la segona, 662.818 euros. A d'altres com poden ser Promoció i Difusió de la Cultura hi ha prevists 434.254 euros. A Seguretat i Protecció Civil s'hi han destinat 374.565 euros i per a Educació, 350.167 euros.



### Indicadors direccionals

Una de les coses pendents que hi havia per fer dins el poble era la instal·lació d'indicadors direccionals, bé sigui per informar dels llocs destacats de la vila o de les sortides del poble, cap a Inca o cap a Palma. Tot i que hi ha algun punt on encara algun conductor de foravila no sap cap on ha de prendre per anar cap a Inca, com per exemple quan es baixa des del carrer Alaró cap al carrer Creu.

### Comunicat de Correus

Des de l'Oficina de Correus de Binissalem s'informa als ciutadans del poble que no disposin, a ca seva, de bústia (*buzón*), que per a la tasca de distribució de cartes o paquets és molt important que en tenguin; i en el cas de les finques de pisos, millor si estan situades a l'exterior de l'edifici, ja que moltes vegades el carter no troba oberta l'entrada i no pot deixar el correu. Per a aquest tema, des de Correus també se sol·licita la col·laboració dels mateixos constructors de les cases i finques de pisos, així com de l'Àrea d'Urbanisme de l'Ajuntament. En el fons, els beneficiats seran tots els usuaris, el poble en general. Per a més informació podeu passar per l'Oficina de Correus o bé telefonar al 971 51 10 51.



### ACRAIB i Can Figuera

La recent fundada Associació de Criadors de Races Autòctones de les Illes Balears (ACRAIB), ha volgut expressar les seves queixes pel tracte mostrat per part dels responsables de Can Figuera.

Diuen directius de l'associació que ells comptaven amb el permís del batle per poder adequar un terreny de Can Figuera per dur-hi a terme allà cria d'animals autòctons.

Segons s'han informat, existeix un conveni de col·laboració firmat, en data de l'any 1994, entre l'Ajuntament, la Conselleria d'Obres Públiques del Govern, el Consell de Mallorca i l'IBASAN, a través del qual s'havia de realitzar un tractament terciari d'aigües, crear un hàbitat d'avifauna i un centre de recepció de Turisme en Naturalesa a Binissalem que no s'ha arribat a executar mai.

Ara, passades unes setmanes, la primera negativa per part de l'IBASAN ha estat no deixar-los utilitzar algunes eines com una mànega (*manguera*) o una màquina per tallar herba.

AambS



FOTO 1. En els punts de recollida de les afores del poble, hi ha qui no té gens ni mica de respecte.

# Rebuig o Reciclatge?

*Hi ha gent a qui costa d'adaptar-se al nou sistema*

*“Hauran de passar uns anys fins que tothom entri dins la roda d'això que en deim RECICLATGE”*

Si bé el projecte de recollida selectiva, porta a porta, ha estat pioner al nostre municipi i, sens dubte, una de les iniciatives més ambiciosos que s'ha proposat l'Ajuntament en aquesta legislatura, també s'ha demostrat que no serà un tema fàcil d'encarrilar.

De fet, com igualment s'ha pogut comprovar en altres pobles dels voltants, sembla que tothom pateix d'allà mateix: queixes de l'Ajuntament, queixes de l'empresa de recollida; queixes dels veïnats que no compleixen amb la normativa establerta deixant bosses de fems al carrer; contenidors que són plens, etc.

Pel poble cadascú diu la seva, i entre les opinions que s'escolten n'hi ha que afirmen que manca més servei de recollida, sobretot per al REBUIG, ja que dos dies són pocs. D'altres opinions apunten a tots aquells que no es volen adaptar a

la nova costum de reciclar i separar els fems (produint així MANCO REBUIG) posant-se còmodes i tirant-ho tot mesclat dins una mateixa bossa i adéu mals de caps. Fins i tot –segons fonts municipals– s'ha sorprès qualche propietari de restaurant que anava deixant la bossa de restes de matèria orgànica a d'altres llocs, lluny del seu local. I d'altres opinions van més lluny i diuen que, en el fons, de poc serveix destriar les deixalles, perquè poc se'n recicla...

Quant a partits polítics, el PP es mostra molt crític amb aquesta situació, afirmant que és un desastre i que no s'havien d'haver llevat els contenidors verds.

### Temps d'adaptació

El que està clar però, és que hauran de passar uns anys fins que tothom entri dins la roda d'això que en deim RECICLATGE. Fins que tot

segueixi una cadena com toca. Fins que ja no haguem de veure imatges com les de les FOTOS 1 i 2.

I quan es diu tothom, això inclou a particulars, institucions, empreses de recollida i com no, empreses dedicades a l'ús i reciclatge d'aquestes deixalles, empreses que aniran sorgint i modernitzant-se a mesura que vegin que la matèria prima: els residus (paper, cartó, plàstic...), és abundant i es troba ben distribuïda i realment és un fet constant. Qui sap, potser d'entre la mateixa gent del poble se'n constituirà alguna d'aquestes empreses.

### A les afores del poble

Pel que fa a la recollida selectiva a les afores del poble, fa unes setmanes s'hi han instal·lat uns contenidors de fusta per als diferents tipus de deixalles. A la FOTO 1, que correspon a un camí de



FOTO 3. Compostadora per reciclar restes de matèria orgànica.

les afores, dins les bosses que han deixat en terra no només hi ha restes de REBUIG, sinó que també s'hi han trobat envasos, plàstics, papers, cartons i restes de matèria orgànica. I el més fotut de tot: mobles vells i electrodomèstics. **I la pregunta és: Si ho han duit dins el cotxe fins aquí, no ho haguessin pogut dur fins al Punt Verd i deixar-ho ben col·locat devora l'entrada?**

### Reciclar matèria orgànica

Per a envasos i papers ja hi ha els corresponents contenidors o el mateix Punt Verd.

Però pel que respecte a la matèria orgànica, tots aquells veïnats que viuen a les afores en una finca i tenen un tros de camp, no hi seria de més que comptassin amb unes quantes compostadores per aquest tipus de fems (FOTO 3), que l'Ajuntament els podria facilitar i que els serviria per poder anar reciclant les restes de menjar i no mesclar-les amb les altres deixalles. **Ah, i sense problemes d'olors!**

A més, amb això hi guanyarien el poder comptar amb una bona terra, com la que es pot veure a la FOTO 4, i de la qual al Punt Verd se'n pot aconseguir.

### El pròxim objectiu

Si per reciclar plàstics o envasos és necessària maquinària, per a reciclar matèria orgànica, no. De fet, reciclar matèria orgànica hauria de ser d'aquí a uns anys l'objectiu de la Sala. Almanco s'hauria de fer una prova amb una part d'aquesta, i que fos el mateix poble qui la reciclés.



FOTO 4. Terra elaborada amb restes de matèria orgànica.

Tot i l'urbanisme creixent, a Binissalem encara queda molta zona de camp, i una vintena de pagesos, aspectes importants per poder posar en marxa aquesta iniciativa.

J.Pons

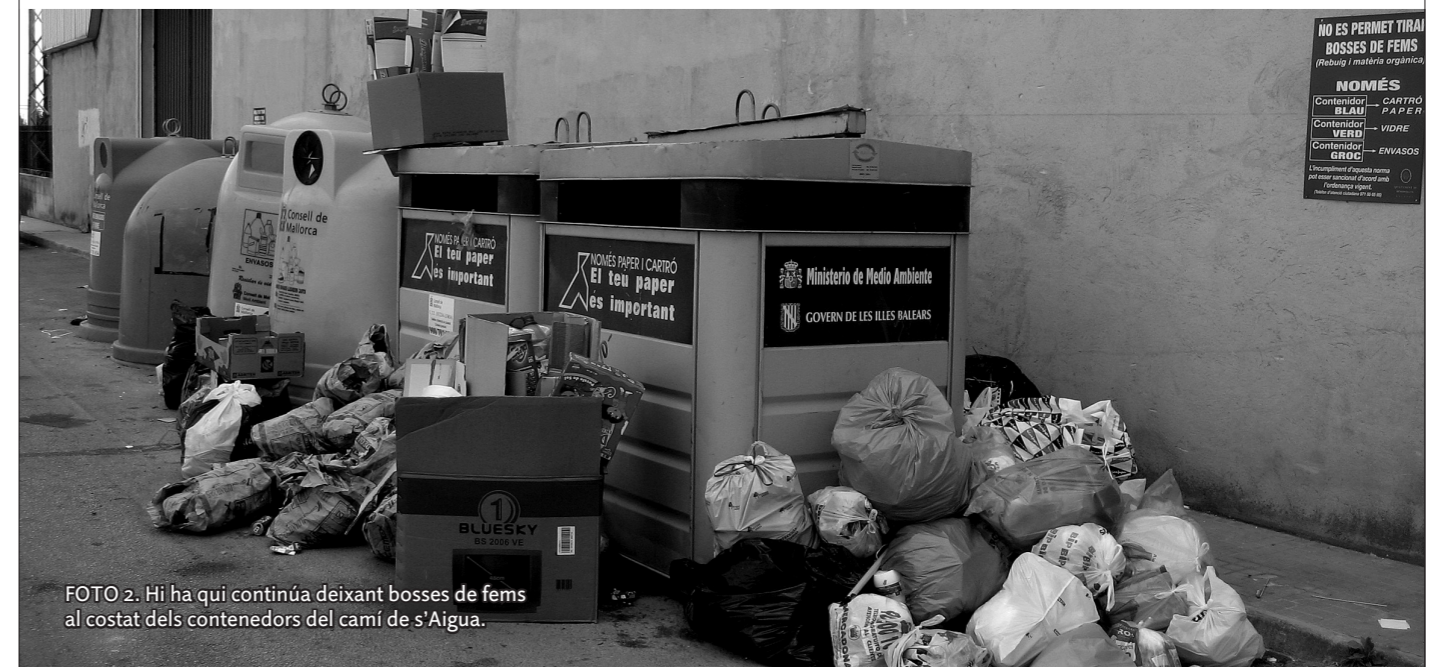


FOTO 2. Hi ha qui continua deixant bosses de fems al costat dels contenidors del camí de s'Aigua.

NO ES PERMET TIRAR  
BOSSES DE FEMS  
(Rebuig i matèria orgànica)  
**NOMÉS**  
Contenedor BLAU CARTÓ  
Contenedor VERD PAPER  
Contenedor VERD VIDRE  
Contenedor GRIS ENVASOS  
L'urbanisme creixent a Binissalem  
per poder posar en marxa aquesta iniciativa.

**JOANA MARIA SASTRE**

C/ Germanies, 15 B 1r B  
07350 Binissalem

Tel.: 971 886 324

**PERRUQUERIA**  
DONA I HOME

**Bar Restaurant i Robines**

Plaça Església, 25  
Tel. 971 51 11 36 - 07350 BINISSALEM



**FERRÀ**  
FUSTERIA & DECORACIÓ

vidres i alumini

971 87 01 57 - www.fusteriaferra.com



**Comestibles Toni Villalonga**

Goleta, 4. Binissalem. Telèfon: 971 51 12 51



**GRUPAVA Viatges Massanella**

Us desitja unes Bones Festes de Sa Vermada

C/ Guillem Martí, 7 Baixos. 07350 Binissalem. Telèfon: 971 88 66 66 - Fax: 971 88 66 63

**Ofertes Pont del Pilar**

**GRANADA.** Del 12 al 15 d'octubre. Circuit amb guia. Hotel 4\* amb entrades a l'Alhambra i al Generalife: **450 euros**

**GALICIA-SANTIAGO C.** De l'11 al 15 d'octubre. Hotel 5\* amb règim d'Allotjament i berenar. **OFERTA: 320 euros**

**SEVILLA al seu aire.** Del 12 al 15 d'octubre. Hotel 4\* amb règim d'Allotjament i berenar: **335 euros**

**SANT SEBASTIÀ al seu aire.** Del 12 al 15 d'octubre. Hotel 4\* amb règim d'Allotjament i berenar: **355 euros**

**OPORTO.** De l'11 al 15 d'octubre. 5 dies i 4 nits. Hotel de 4\*. Allotjament i berenar, trasllats i visita ciutat: **540 euros**

**PRAGA.** Sortida de Palma. Del 12 al 15 d'octubre: **320 euros**

**POSADES-CANTABRIA al seu aire.** Del 12 al 15 d'octubre. Vol directe a Bilbao: **199 euros**

**PORT AVENTURA.** Del 12 al 15 d'octubre. Inclou bitllet avió, entrades, hotel dins Port Aventura amb règim d'Allotjament i berenar. **Adults: 335 euros - Nins: 228 euros**

**CAMÍ DE SANTIAGO.** Del 30 setembre al 8 d'octubre. Inclou: autocar Binissalem-Aeroport-Binissalem, avió Palma-Bilbao-Santiago-Palma, Hotel 3\* i 4\* amb mitja pensió, autocar per a tot el recorregut, bossa de regal, taxes i assegurança de viatge. **OFERTA: 855 euros**

**LOCAL**



**Verema 2006**

El dijous dia 17 d'agost s'encetava la temporada de la verema d'enguany. Com de costum, els primers réms en ser collits corresponen a la varietat Chardonnay, pel fet de ser la primera que arriba a un estat òptim de maduresa.

A continuació hi ha previst anar vermant la resta de varietats d'acord amb el següent ordre: Moscatel de frontignan, Merlot, Tempranillo, Moscatel italiano, Syrah, Prensall Blanc, Macabeo, Manto Negro, Callet, Monastrell, Cabernet Sauvignon i Parellada.

A dia d'avui, la quantitat de vinya inscrita al Consell Regulador arriba a les 600 hectàrees, cifra que representa un lleuger increment respecte a l'any passat.

La distribució per termes municipals és la següent:

- Sencelles, amb 180,41 ha.
- Binissalem, amb 152,78 ha.
- Santa Maria, amb 147,78 ha.
- Consell, amb 83,78 ha.
- Santa Eugènia amb 35,54 ha.

Pel que fa a la quantitat total vermada, les previsions apunten a que serà similar a la passada collita, o sigui propera als tres milions de quilos de raïm.

L'aspecte actual de les vinyes permet ser molt optimistes respecte a la qualitat final del fruit recollit, i per tant, dels vins que se n'obtindran. L'estat sanitari, la

mostra de raïms i l'evolució dels mateixos són, en aquests moments, excel·lents.

La primavera es caracteritzà per temperatures suaus i un règim hídric que es pot qualificar de normal, amb precipitacions ben distribuïdes durant tot el període, fets que han afavorit un òptim desenvolupament vegetatiu dels ceps. Després d'uns mesos de juny i juliol d'elevades temperatures i extremadament secs, s'ha viscut un agost en què s'han enregistrat algunes precipitacions i en el que les temperatures han estat més baixes de l'habitual, cosa que conduït a una maduració més pausada del raïm, que en un principi pareixia s'anava a avançar.

Per tant, les expectatives són, novament, molt esperançadores quant a qualitat de raïm. Actualment hi ha aollits a la Denominació d'Origen Binissalem un total de 15 cellers: cinc a Sencelles, cinc a Binissalem, quatre a Santa Maria i un a Santa Eugènia.

**CURSET DE TAST DE VINS D.O.**

El Consell Regulador organitza una nova edició del curset de Tast de Vins amb l'objectiu de formar tastadors. Enguany el curset durarà 2 dies; serà el 14 i 15, a Can Gelabert. Inscripcions a la Biblioteca fins dia 13 a les 12h. Places limitades.

**Millora de camins rurals**

L'Ajuntament arreglarà els camins rurals del poble.

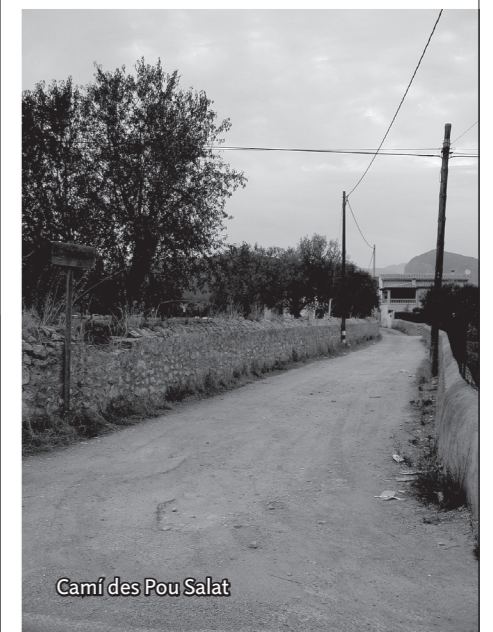
Així està previst gràcies a una ajuda de 152.465 euros que la Sala ha rebut de la Conselleria d'Agricultura del Govern de les Illes Balears.

Entre els camins que seran millorats hi figuren el camí des Pou Salat, des Velar, des Mitjans, de l'Argela o el camí de Torre Seca.

Amb la subvenció queda cobert el 65% de les despeses del projecte de millora de camins rurals; la resta serà aportada per les arques municipals. Aquesta, juntament amb el camí de Pedaç -obert fa poc al trànsit-, són iniciatives rera les quals l'Ajuntament hi anava des de feia estona.



Camí des Mitjans.



Camí des Pou Salat

# L'amo en Joan Morey compleix 100 anys!

*Nascut el 29 d'agost de 1906, és el penúltim de sis germans*

Binissalem va retre un sentit homenatge a l'amo en Joan Morey Martí, amb motiu del centenari del seu naixement.

L'acte de celebració va tenir lloc el diumenge dia 3 de setembre, a les 19 hores, a l'Església Parroquial Nostra Senyora de Robines, on se li féu entrega de varis obsequis, entregats per part dels seus dos renéts, Mariana i Luís, i de l'Ajuntament, de mans del batle, Miquel Nadal.

El seu nét, Josep Maria Pons, va voler dedicar unes paraules al seu padrí, felicitant-lo i donant-li les gràcies per tota l'ajuda i l'estima oferida al llarg de la seva vida. Tot seguit la celebració es traslladà al Passeig des Born, on el Tall de Vermadors oferí unes quantes peces populars, a les quals, sorprenentment, l'amo en Joan quasi s'hi apuntà, ja que la música semblava animar-lo a seguir els ritmes.

Una vegada concloua l'actuació, se servia un refrigeri per a tothom.

## Biografia

En Joan Morey Martí, de can Morey, va néixer un 29 d'agost de 1906. Fill de n'Antoni i na Joana, ell és el penúltim de sis germans. Al llarg de la seva vida treballà en diferents llocs, un d'ells, a la fàbrica de sabates de can Roma. Posteriorment se n'aniria a viure a Palma, on treballaria, durant un temps, com a subaltern de Correus. Anys més tard tornaria a viure a Binissalem, instal·lant-se al domicili del carrer Bonaire, on encara hi viu.



L'amo en Joan bufà les velles d'una tarta ben grossa, que per cert, apagà a la primera!

Un altre dels oficis on treballaria seria com a representant d'articles de calçat i formatges mahonesos. De fet, aquesta tasca la va exercir fins als 90 anys, edat a la que decidiria jubilar-se. Fins als 92 conduiria el seu cotxe Seat 127. El 1935 es casaria amb na Catalina Pascual i tendrien una filla, na Joana, qui té dos fills, en Josep Maria i en Joan Carles. En Josep Maria, casat amb na Francisca, és pare de na Mariana i en Lluís, renéts de l'amo en Joan.

El 1978, després de quedar viuudo, es casaria amb na Margalida Llabrés. De l'amo en Joan en podem destacar sobretot la simpatia, el bon humor i el seu caràcter actiu i emprenedor. I tal vegada en el seu caràcter hi resideixi gran part del secret de la seva vitalitat, amb el qual, més que donar anys a la seva vida, ha donat vida als seus anys. Entre els seus passatempes, destacar que sigui un assidu visitant de Can Gelabert, Casal del que sempre n'ha expressat lloances.



Entrant a l'Església, acompanyat per la seva dona, la seva filla i les autoritats.



Els seus dos renéts, entregant-li un ram de flors.



Jaume Pons, de La Caixa, també li féu entrega d'un obsequi.



## Homenatge a Sor Francisca

Una altra persona major que també va ser homenatjada, el dissabte 2 de setembre, és la monja del Convent de les Trinitàries, Sor Francisqueta, qui després d'estar uns 15 o 16 anys aquí al poble, es traslladarà al convent de Felanitx.



# Vermadores i Vermadors 2006

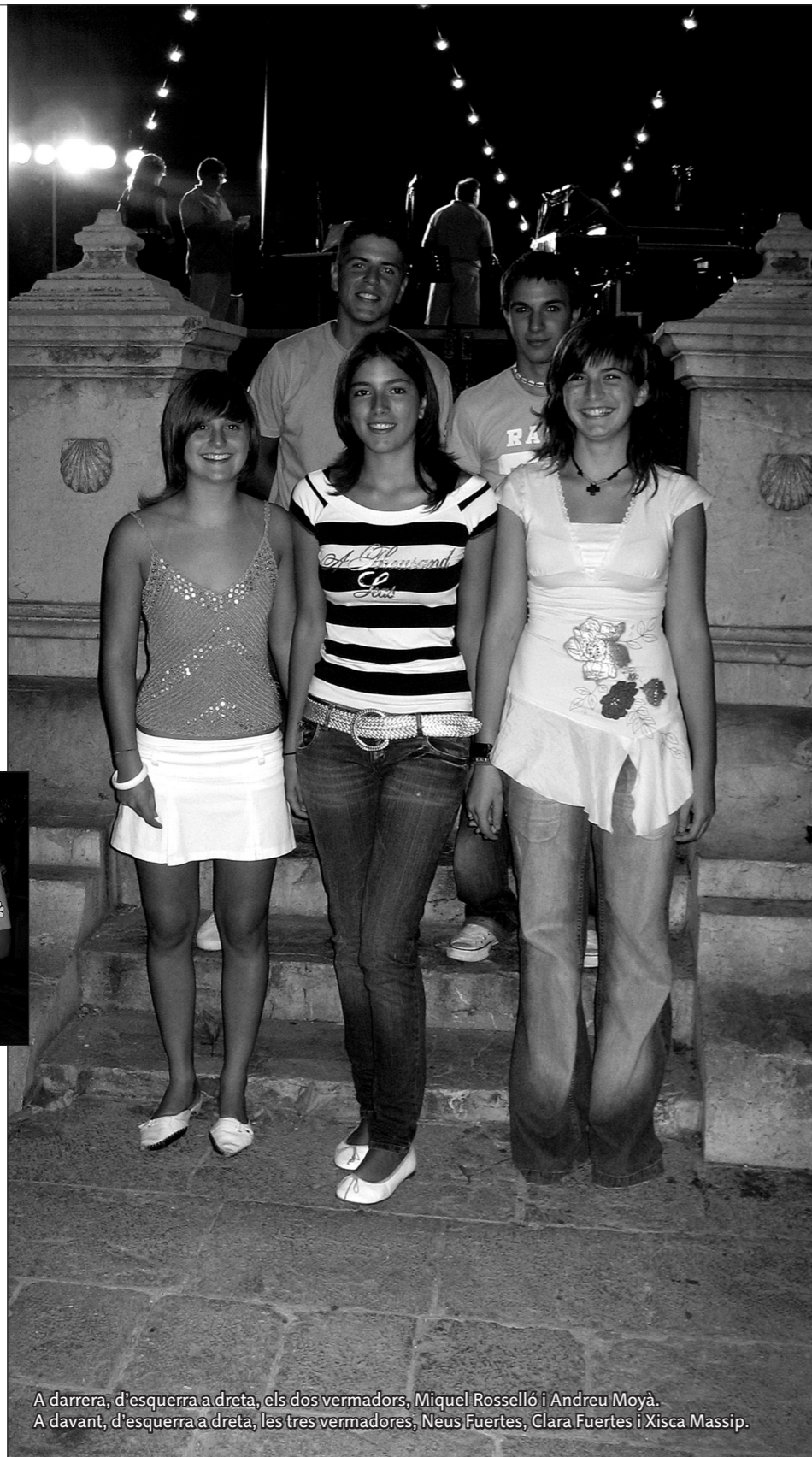
Una de les candidates i un dels candidats escollits, són fills d'exvermadors

La nit del dissabte dia 26 d'agost la Plaça de l'Església va ser escenari de dues eleccions: la de les Vermadores i Vermadors i la del nom dels dos nous Gegants. Ambdues eleccions varen ser precedides d'un sopar solidari organitzat per les associacions ASPANOB, ASFIB, Esclerosi Múltiple i A.E.C.C. i el qual comptà amb uns 500 assistents.

Pel que fa les Vermadores i Vermadors, només sis candidates i cinc candidats, dels quals els escollits foren na Clara Fuertes Salom, com a Vermadora Major, amb 78 vots; na Neus Fuertes Llabrés, amb 76 vots (al·lota de qui la seva ja havia estat vermadora l'any 1980) i na Xisca Massip Sastre, amb 63 vots. Els dos Vermadors foren n'Andreu Moyà Lladó, amb 80 vots, (de qui la seva mare, Bàrbara Lladó, també havia estat vermadora l'any 1987) i en Miquel Rosselló Ramis, amb 53 vots.



A les urnes, no molta participació, per on només hi passaren 116 votants. Potser el fet de no celebrar-se una festa juvenil a la plaça, amb actuació de grups musicals, com en els darrers anys, pugui haver influït en la menor participació de votants respecte a les darreres edicions. Aquest fet torna a treure a llum l'opinió de gent partidària d'obrir aquestes eleccions a tothom i no sols a joves d'entre 14 i 25 anys.



A darrera, d'esquerra a dreta, els dos vermadors, Miquel Rosselló i Andreu Moyà. A davant, d'esquerra a dreta, les tres vermadores, Neus Fuertes, Clara Fuertes i Xisca Massip.

**Els Gegants: JAUME i AINA**  
Per altre lloc, on sí hi hagué més participació va ser en l'elecció dels noms per als dos nous Gegants, votació que comptà amb un total de 331 votants, dels quals, 211 escolliren el nom de Jaume i 169 el d'Aina.

Ara, el pròxim acte a celebrar-se és el bateig dels dos gegants, que tindrà lloc el dia 9 de setembre, a les 19:30 hores, enmig d'una gran trobada de gegants de diferents pobles. El padrins d'aquest bateig seran el gegant Bassa d'Alaró i la geganta Llúcia de Mancor. La concentració serà a la plaça des Rasquell, des d'on s'iniciarà un recorregut cap a la plaça de Sa Quartera.



Bona participació a les votacions pels noms dels Gegants.



El sopar solidari de pa amb oli ocupà mitja plaça.



Després del sopar hi hagué un sorteig de diferents premis amb els cupons que s'havien venut als assistents. Acte seguit, un poc de ball.

## OPINIÓ ... Sant Jaume

Els noms escollits per als gegants varen ser Jaume i Aina. I és curiós, perquè ja hi ha gent qui diu que amb aquests dos noms el que s'ha volgut expressar és que el poble vol més festa que Sant Jaume. Fins i tot n'hi ha que recorden que, no fa molts d'anys, Santa Aina també era la segona festa de les nostres patronals. Mira per on! I fent menció d'aquest passat Sant Jaume, hem sentit a dir moltes vegades que, amb els anys, s'ha potenciat més Sa Vermada també en part per qüestió de doblers, perquè les arques municipals no poden amb dues festes com aquestes.

Però per altra part, el que sí s'ha vist aquest mes d'agost és una bona programació d'actes lúdics, cada diumenge - i que s'ha d'agrair-. Programació que deu haver costat unes quantes centes de mils de les antigues pessetes. Tal vegada algun d'aquests actes s'hagués pogut introduir dins Sant Jaume i enriquir-lo una mica més.

J.Pons

## Gloses juvenils

Si ets jove i tens entre 12 i 25 anys d'edat, recorda que fins dia 14 de setembre hi ha temps per presentar una glosa i prendre part en el **PREMI JUVENIL** que enguany s'ha inclòs dins el Concurs de Gloses "Festa des Vermar".

A l'Ajuntament podreu obtindre les bases del concurs i pensau que entre uns quants amics o amigues o bé amb l'ajuda dels padrins podeu compondre una glosa i presentar-la sota el vostre nom. Des d'aquí també animam als padrins a que ajudin als seus néts a participar i conservar així aquesta part de la nostra cultura més tradicional i popular. El premi per al guanyador o la guanyadora és de **150 EUROS, diploma i una botella de vi**. No és pagat per riure. Idò!



- Excavacions
- Muntatge de piscines prefabricades
- Serveis forestals
- Retro excavadores i picadores fins a 22 tonelades
- Neteja de finques
- Servei de Retro desbrossadora
- Transports de graves i materials de construcció
- Transport d'aigua potable
- Venda de llenya i terra per a jardineria

C/ Reverend Llorenç Pons, 30 A. 07360 Lloseta  
971 51 90 15 - 653 49 87 10  
mvrtransportsiexcavacions@yahoo.es

**FIDEUS de VERMAR**  
Binissalem

[www.fideusdevermar.com](http://www.fideusdevermar.com)



**Binissalem**

SERVEI OFICIAL

**ANTONI COLOM CABOT**



Camí de s'Aigua, s/n. Binissalem. Tel. 971 51 14 38

*Élita Beauty*  
Seminario de Estética y Aromaterapia  
de la "Elita" Beauty Madrid

*Su piel es muy valiosa,  
nuestro cometido  
es cuidarla y mimarla*

Internet: [www.ella-beauty.com](http://www.ella-beauty.com)

Los programas de *Élita* incluyen tratamientos de Thalasso y Aromaterapia.  
Contamos con profesionales de la cosmética para tratamientos faciales de lujo y maquillaje de bodas, y también para todo lo que ofrecen los mejores institutos: depilación, manicura, pedicura, tinte de cejas y pestañas, maquillaje de día y de noche y mucho más.

Apartado 102  
E-07350 Binissalem  
Mallorca / España  
Tel.: (0034) 639 60 87 20  
Título Oficial: N° 0243187/2004/F05322  
del Ministerio de Educación y Ciencia de Madrid  
C.I.F.: B-07647526 IADM S.L.  
E-Mail: [info@ella-beauty.com](mailto:info@ella-beauty.com)

**LOCAL**



**Fotos de Llorenç Moyà**

Amb motiu de la celebració del 25è aniversari de la mort de Llorenç Moyà, s'ha previst organitzar una exposició de fotografies i documentació del poeta, a Can Gelabert. Si hi ha gent que tenguí alguna fotografia o document relacionat amb la vida de Moyà i vol col·laborar en l'exposició, pot passar per l'Ajuntament o cridar al 971 88 65 58.

**Obres de les pluvials**

Des de fa uns anys ve executant-se el projecte d'obres per a la recollida de les aigües pluvials. La fase que ara es du a terme comprèn carrers com el Catedràtic Llabrés.



**Ciclamen florit**

La dona que veis a la fotografia és na Catalina Reus Campaner, veïnada del carrer Joan Miró, qui ens mostra aquest exemplar de Ciclamen, una planta que, teòricament, floreix entre el desembre i el gener però que, curiosament, i com es pot apreciar a la imatge, ha tret flors aquest estiu. Sens dubte es tracta d'una anècdota de la Nare Natura.

**Donants de Sang**

La Germandat de Donants de Sang informa que a les sessions de donància duites a terme els dies 22, 23 i 24 d'agost, passaran pel Centre de Salut 19, 21 i 31 persones, respectivament. Hi ha prevista una repesca per al pròxim dimecres dia 13 de setembre, de les 18 a les 21:30 hores.



**OPINIÓ. Toni Servera**

Don Antoni Servera Mateu, que li diuen "es guixaire", fa quatre mesos que se va separar de s'al·lota, amb qui havien comprat un pis a mitges. I vol fer saber que n'hi ha molts que no poden dormir es vespres pensant si li han d'embargar es pis perquè no té doblers per pagar. Gràcies a Déu, mai li han faltat doblers per pagar res. A partir d'ara ja poden dormir tranquils, "que jo hi dorm cada vespre ben tranquil". P.D. És ben mentida que es pis se subhasti, l'embarguin, estigui en venda... ni que li fotin!! Per a més informació podeu trobar n'Antoni Servera Mateu "es guixaire" al telèfon 637 002 151.

**Maria Morales**  
Centre d'estètica i massatges

Tel. 971 88 60 97  
[mariamorales@movistar.com](mailto:mariamorales@movistar.com)

Camí de s'Aigua, 32 1r A · 07350 BINISSALEM (Illes Balears)

**TOMEU MANRESA VIDAL**  
tot en ferro i forja

Automatismes  
Ferreria artística  
Fusteria de ferro  
Escalles metàl·liques  
Portes basculants

c/ coma, 7  
07350 Binissalem · Tel. i Fax: 511144

# imprès

IMPREMTA DIGITAL I SERVEIS GRÀFICS

*impressió de qualitat  
econòmica i ràpida*

**Reservi els seus calendaris de butxaca, sobre-taula o paret per al 2007  
Agendes i àlbums de fotos personalitzats.**

- |                       |                     |                          |
|-----------------------|---------------------|--------------------------|
| ■ Cartells            | ■ Cartes restaurant | ■ Fotocopies b/n i color |
| ■ Fullatons           | ■ Invitacions       | ■ Pre-impressió digital  |
| ■ Targetes            | ■ Diplomes          | ■ Disseny i maquetació   |
| ■ Papereria d'empresa | ■ Àlbums            | ■ Servei de plotter      |
| ■ Adhesius            | ■ Calendaris        | ■ Enquadernacions        |
| ■ Felicitacions       | ■ Presentacions     | ■ Plastificacions        |

**INVITACIONS DE NOCES**  
*Nou Catàleg 2006*

**segells de goma  
i de entintatge automàtic**

**venda de paper  
A-4 i A-3**



Guillem Martí, 1C Tel. 971 886 613  
07350 Binissalem Mallorca (Balears)  
E-mail: estudi@impres-e.com



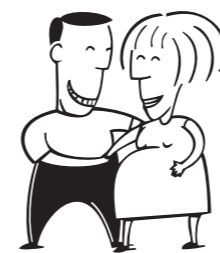
LOCAL



JOVES EMPRESARIS

## Llepolies

La seva és una feina molt dolça. Les germanes, Carme i Joana Cerrón Torelló, de 29 i 23 anys d'edat, respectivament, fa un any i tres mesos que obren aquest negoci de venda de llepolies, dolços i fruits secs, ubicat al carrer Sor Francisca Nicolau Bover. Ens conten que els clients que tenen són, la gran majoria, jovenets d'entre 10 i 17 anys. Per als quals també hi ha servei de bar -això sí, sense alcohol- i previst,



**GENT  
NOVA**  
AL POBLE

## En Pep i na Cati, d'IMPRES

La parella formada per Pep Hernández i Cati Roig, fa quatre anys que és resident a Binissalem. Naturals de Palma tots dos, recorden que va ser a través d'uns amics que decidiren canviar d'aires i comprar-se una casa aquí (al carrer Escola Graduada). Abans d'això, no coneixien gaire el poble. En Pep treballa, des de fa 16 anys, com a responsable de la preimpresió d'un dels diaris importants de les Illes. Mentres que na Cati ha treballat, els darrers 12 anys, en una impremta a Palma. Però bé, la notícia no és sols que siguin GENT NOVA AL POBLE sinó també empresaris nous, ja que des de fa un any regenten l'empresa de serveis d'Arts Gràfiques i Copisteria, IMPRES, ubicada al carrer Guillem Martí, num. 1; dedicada a la impressió de tot tipus de papereria, targetes d'empresa, cartes de restaurants, invitacions de noces, talonaris, així com també a serveis de copisteria, enquadernació i plastificat. I per poder dur a terme tot això, disposen d'una gran tecnologia d'impressió digital, oferint resultats de qualitat molt bons, podent realitzar petites quantitats d'impressions a un cost reduït i assequible. Parlant de tecnologia, la darrera incorporació feta per part de l'empresa és la d'un equip d'impressió que permet fer serveis en papers i cartolines texturitzats. Pel que respecte al poble, ells agraeixen la bona acollida rebuda, tant a nivell personal com empresarial, ja que, d'ençà que han obert el nou negoci, és nombrosa la gent de la vila que ha passat pel seu local a comanar alguna feina. Ah... i els sopars a la fresca de Sa Vermada, molt bons!

passades aquestes festes, un torneig de futbolí. La tenda Llepolies no és l'única feina a què es dediquen, ja que la germana menor, na Joana, treballa en una empresa de recreatius a Alcúdia. Pel que fa la germana gran, assegura estar ben enfeïnada criant al seu menut de 16 mesos (foto). El comerç és obert de 17 a 22 hores, de dilluns a diumenge. Així que ja ho sabeu, *jamons dulsos, nieves, xupaxups, pipes, pistatxos...*, a Llepolies.



**Joan Alcover, 5A  
07340 Alaró**

- \* Tractament digital
- \* Restauració fotografies
- \* Bodes, comunions...
- \* Fotografia d'estudi
- \* Revelat en 24h.

971-51-04-01 661-127-621

sabates

**Can Rotxet**

Fabricació i venda de sabates en general

Pere Estruch, 42. Binissalem. Tel. 971 51 10 44



**MARGES SERVERA**

- Murs de pedra seca
- Bancals
- Pavimentacions
- Forrats de Pedra

Apartat de Correus, 159. 07350 Binissalem (Illes Balears)  
Mòbil: 639 764 753

llepolies refrescs gelats  
**llepolies**  
patatilles fruits secs

De dilluns a diumenge, de 17 a 22h  
Sor Francisca Nicolau Bover, 2 baixos  
Telèfons: 692.13.93.00 - 692.13.92.97

## COMPRA-VENDES



687 623 957

Es ven casa reformada, amb caràcter mallorquí, cuina amoblada, ximenea, dos banys, 2 dormitoris, sala d'estar i pati de 50m². 285.000 euros. 639 608 720.

Venc ordenador amb tots els components (impressora, etc.) 5 anys d'antiguitat. Bon estat. Preu: 300 euros. Telèfon: 971 51 19 69

Es lloguen PÀRKINGS, per a cotxe, al carrer Guillem Terrassa. Preu: 40 euros. Telèfons de contacte: 696930527 / 971 88 61 82

Venc Totterreny SANGYONG KORANDO, color blanc. Motor Mercedes, turbo dièsel. 110.000 quilòmetres, aire condicionat. Molt bon estat. Telf. 647 076 986

Es lloga apartament per a un màxim de 2 persones. Ubicat al carrer Concepció, 8 3r. Just davant l'Ajuntament. (Apol·lònia Ferrer. Telf. 971 51 10 47)

Es lloga PÀRKING al carrer Germanies. Bastant ampli (hi caben cotxe i moto), porta automàtica. Preu 40€ (despeses de comunitat incloses). Telf. 652 658 656

Compram LLIBRES VELS I ANTICS, a domicili. Telèfons de contacte: 607 92 75 05 / 971 29 53 01

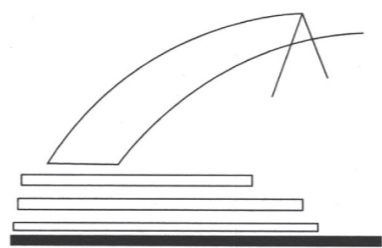
Es lloguen aparcaments de cotxe i moto, al preu de 30 i 10 euros cada un. C/Arxiduc Lluís Salvador. 971 51 11 69

Es requereix CONDUCTOR de Màquina RETRO-MIXTA, s'ofereix contracte com Oficial 2a o 1a segons l'experiència. Telf.: 666 695 771 o 971 870 113

Venc escopeta de 12, plana, 68 de canó, 2 i 3 estrelles. Preu: 200 euros. 666 680 056/ 666 245 124

Venc moble d'entrada amb mural. Preu: 200/250 euros. Telèfon de contacte: 971 87 03 63.

## Restaurant Can Arabí



Especialitats: fideus amb conill  
i arròs amb salseta

Zona d'acampada - Piscina

Camí Bellveure. Binissalem. Tel. 971 51 22 11

### TELÈFONS D'INTERÈS

Ajuntament 971 88 65 58

Mancomunitat des Raiguer 971 87 04 09

Polícia Local 971 51 11 26

Bombers 085

Emergències 112

Centre de Salut 971 51 10 04

Urgències 971 88 62 44 - 062

Farmàcia (plaça de l'església) 971 87 00 30

Farmàcia (carrer des Reg) 971 88 65 14

Correus 971 51 10 51

Can Gelabert 971 88 65 31

Biblioteca Municipal 971 87 04 86

Camp Municipal d'Esports 971 87 01 27

## LOCAL

## VA DE VI



Dionisos 2005



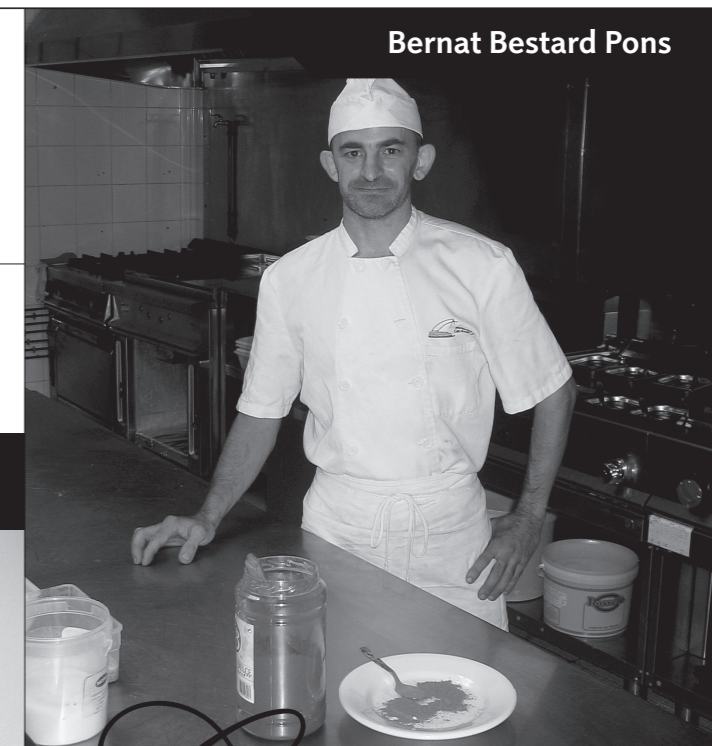
Que Sa Trepitjada és una de les festes més productives que tenim, ben vera que és.

Un any més, en aquest espai dedicat al vi, podem informar del que s'ha obtingut amb el most aprofitat.

En total, han estat entre uns 450 i 500 litres de vi, elaborats de manera artesanal i amb un 100% de la varietat Manto Negre.

Un vinet de 12,5 graus, de bon bevent, que ben aviat la gent del poble podrà tastar, bé sigui en el dinar de Trepitjadors del dissabte dia 16 de setembre o a l'endemà, diumenge dia 17, durant la celebració de la vuitena edició del Concurs de Trepitjar Raïm.

Bernat Bestard Pons



## CUINAR A CA NOSTRA

### Conill arrebossat amb salsa de magrana agra

#### Ingredients (per a 4 persones)

4 darreres de conill (de 800 grams a 1 quilo)

Farina

Sal

Pebre bo

2 ous

Oli d'oliva

Salsa de magrana agra



#### Preparació

Es treuen els ossos als darreres del conill i es talla la carn a trossos petits, se salpebren, es passen per farina i ou i es fregeixen amb oli d'oliva a 180°C.

Finalment, se serveixen acompanyats amb salsa de magrana agra.

Aquesta recepta és la que va presentar el restaurant Ca n'Arabí a la Mostra de Cuina Mallorquina que organitza el Govern Balear en el Saló de Fires i Congressos, i una de les moltes que prepara el jove ajudant de cuina de l'esmentat restaurant, Bernat Bestard Pons.



# Can Gelabert

CASAL DE CULTURA



J. Escanelles

## Celebracions per LLORENÇ MOYÀ

Binissalem honra els fills il·lustres, recordant intensament i extensa la figura de Llorenç Moyà

Gilbert en el 25è aniversari de la mort i el 91è del naixement.

El propassat 10 d'agost, a Can Gelabert, hi havia el sus!, davant el fervor popular, dels actes de commemoració. Just el dia abans, se n'havia ofert als mitjans de comunicació públics un avançament exhaustiu.

El programa, un díptic de bon gust editorial, conté, amb la salutació del Batle de Binissalem, una amplitud d'esdeveniments que

abraça del 10 d'agost del 2006, l'onomàstica del poeta desaparegut, al 6 de gener del 2007, la festa natalícia.

El punt d'arrencada va ser una lectura poètica, amb una selecció de textos que reflectia l'evolució de Moyà poeta, explicada, amb mesura precisa i suficient, pel seguit de lectors, amb acompanyament de guitarra en viu, obsequi de l'Escola Municipal de Música. Va cloure la vetllada el grup binissalemer TALL DE VERMADORS.

Els punts cabdals de celebració comprenen 16 dates significatives que saturen els aspectes amb què Moyà fou conegut: cultivador prolífic de gèneres literaris, combatent per la identitat i la llengua del país, promotor de cultura i militant binissalemer. A la dita lectura poètica ha de

seguir un conjunt vari i atraient de solemnitats: una taula rodona, dues funcions de teatre, múltiples conferències, concursos i tallers per a infants, projecció cinematogràfica, edició fresca de llibres, una exposició commemorativa i l'estrena d'una obra musical.

Sota el patrocini d'11 entitats, Binissalem gaudirà amb la participació dels més destacats especialistes en els àmbits del periodisme, de la literatura a tot gènere (assagístic, poètic i narratiu), de la dramaturgia, del cinema, de la música i d'una sèrie ad libitum de personatges, que, en conjunt i d'agost a gener, faran de la vila un centre d'atenció cultural per a tot arreu de Mallorca, en reconeixement d'una figura insigne i fruit d'una labor amb desinterès, qualificada i en equip.

La programació de Sant Llorenç Moyà, per a la celebració del 25è aniversari de la seva mort, ha estat excel·lent.



## Actuacions musicals d'estiu

A més del número gratificant, ofert pel TALL DE VERMADORS, anualment, en homenatge a Llorenç Moyà, seguit amb la presència i ovació de multituds simpatitzants, hem fruit del programa de concerts setmanals, amb predomini del jazz i estils annexos.

El 3 d'agost, teníem el grup de percussió BINIBATUCA, amb el professor Andrés Franco i, com anell al dit, un trio selecte de guitarra, teclat i contrabaix. Interpretaren sis composicions que dinamitzaven la vetlla amb una hora de qualitat.

El 17, assistíem a la projecció d'OLIVER TWIST, en la darrera versió de Roman Polanski, amb guió que respectava, de bon tros, la novel·la de Charles Dickens. La realització austera comptava amb la música de Rachel Portman i la

distingida interpretació de Ben Kingsley en el paper de Fagin.

El 24, acudia a la festa el grup NO DIGUIS DOIS, un quartet de joves inkers de bon currículum en el pop-rock català. En prova del seu ofici, a part dels temes de collita pròpia, destinats a la primera joventut, intercalaven peces que servien per a un auditori més adult, com el pas doble, el tango i congèneres.

El 31, el QUINTET MIRANDA, quatre músics presents, oferia amb gust exemplar i vocació instructiva, una mostra de jazz i mixtura d'estils fronterers. La fórmula secreta és la posada ben a punt del so, l'experiència interpretativa i un sorprenent saxo tenor, completat d'harmonia amb guitarra, bateria i contrabaix.

Joan Escanelles



El grup de pop-rock d'Inca, NO DIGUIS DOIS.

# Poesia

## Somnis

La mà somniadora explora el teu cos, mentre l'arena del temps atura el rellotge.

Palpís sensuals belitregen amb esment, el gradual trajecte: esquena, cintura, ventre, baix ventre, (negrenca calitja) anca, cuixes i cames, maluc balluguetja dintre les mans.

La mà aixeca el vol per amunt, anhelant l'erotisme d'uns pits hissats, amb mugrons turgents, en espera glatida. Aferrats, les mans al coll, abraçats, estrènyer i compartir, mirar-nos fit a fit als ulls, ulls carregats de nostàlgia, i anhelant la boca que no parla...

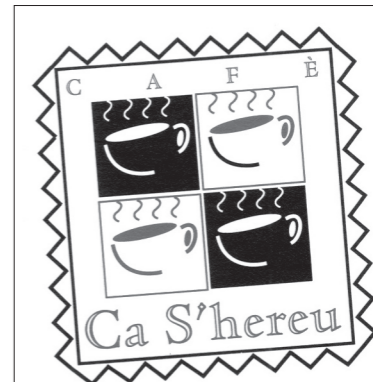
Fragment del poema "Somnis", obra del poeta llosetí Antoni Santandreu Ripoll, premi local de poesia "Vila de Lloseta 2001", pertanyent al conjunt de poemes "La mà del marginat".

## MORLÀ I MOREY

ARQUITECTES

toni Morlà villalonga  
francisca Morey garau

General Moranta, 8. 07350 Binissalem. Mallorca  
Tel/Fax: 971 88 60 58 E-mail: morlamorey@arquired.es Mòbil: 610 28 00 24



Carrer Pere Estruch, 1  
(cantonada amb carrer Rectoria)

07350 Binissalem

Tel. 606 230 828

# La bandera, al balcó!

El pròxim 12 de setembre, tots els mallorquins i mallorquines celebren, desde fa 10 anys, la nostra diada.

I quina millor manera de fer-ho que penjant la nostra bandera, al balcó.

  
**Diada  
de Mallorca**  
12 DE SETEMBRE

conselldemallorca.net

Mallorca ets **tu**



Consell de  
Mallorca



## Novetats a la Biblioteca

### Infantil

**La princesa que badallava a totes hores.** Autora: Carmen Gil

**La cosa que fa més mal del món.** Autor: Paco Liván

**El sultan i els ratolins.**

Autor: Joan de Boer

**En Tonet ratolinet i la rateta Toneta.** Autor: Marisa Nuñez

**Verlioka.** Autores: Patacrúa i Magicomora

**La bruixa grinyoladents.**

Autora: Tina Meroto

**Té nassos!.** Autor: Paco Liván

### Novel·la

**Foc latent.** Autora: Lluïsa Forrilla

**Cuerpos de rey.**

Autor: Pierre Michon

**Mauricio o las lecciones primarias.**

Autor: Eduardo Mendoza

**Bogeries de Brooklyn.**

Autor: Paul Austin

**El conjuro de Satán.**

Autor: Wolf Serno

### CD's

**Spain Again.** Michel Camilo y Tomatito

**Pearl Jam**

**25. La vella Dixieland**

**Brothers and Sisters.** Peter Seeger

**Surprise.** Paul Simon

**Limón y sal.** Julieta Venegas

**Si. Los Vengadores**

**Recuerdos garrapateros de la flama y el carril.** Los Delinquentes

### DVD's

**Juegos de Mujer**

**Lutero**

**Plan de vuelo desaparecida**

**Los 2 lados de la cama**

**Broback Mountain**

**Oliver Twist**

**La Madre del Novio**

**Jarhead: el infierno espera**

**Memorias de una Geisha**

**El castillo ambulante (Infantil)**

**Rovelló i la llegenda de Sant Jordi (Infantil)**

**Doraemon y los dioses del viento (Infantil)**

## CONCURS!!!



### EL LLIBRE AMAGAT

Concurs adreçat a públic adult. Cada mes la Biblioteca us ofereix la possibilitat de guanyar un llibre a través d'un senzill concurs de recerca.

### EN QUÈ CONSISTEIX?

En cada número de la revista surt publicat un fragment d'un llibre.

Haureu d'endevinar a quin llibre pertany i quin és el seu autor/a. Perquè no sigui massa complicat, les setmanes següents s'exposaran a la biblioteca noves pistes relacionades amb el llibre o l'autor/a.

### QUÈ HE DE FER SI CREC QUE SÉ DE QUIN LLIBRE ES TRACTA?

Pots fer-ho de dues formes diferents:

1) Vine a la biblioteca i emplana una fitxa resposta.

2) Envia un e-mail amb les teves dades personals i la resposta

a l'e-mail: [biblioteca@binissalem.org](mailto:biblioteca@binissalem.org).

• Si vols rebre les pistes a través del teu e-mail. Envia la teva adreça a l'adreça de la biblioteca i a principi de cada setmana t'enviarem una nova pista.

Entre tots els participants que hagin encertat el títol del llibre es sortejarà un val de 20 euros amb el qual podran adquirir el llibre que desitgin a la Llibreria Espirafocs d'Inca.

### 8è LLIBRE AMAGAT

**1a Pista. Texte de l'obra.**

*De qui sap quan existia Robines, i un rei la desplaça i li barata el nom. Però en venjança inconscient, els seus súbdits bastaren pel sur compte i risc el Reg i el Pou Bo i, com avui tot se té, la vila que es diu ... és llargaruda i caprichosa com una S mayúscula, amb Robines al cap, Binissalem al cor, el Reg al ventre i el Pou Bo a la coa.*

*Un dia l'Erudit i el Missèr es posaren d'acord:*

*- Hem d'anar d'eixisa amb sa bicicleta de foc*

### HORARIS DEL MES DE SETEMBRE

Fins dia 15: matins de dilluns a divendres,

de 10:00 a 14:00h

A partir de dia 18:

matins, dimarts i dijous, de 9.00 a 13.00h

capvespres, de dilluns a divendres,

de 16.30 a 20.00h



### LA VIDA FINS A LA MORT

Quant de temps pot emprar una rentadora per fer una bugada? Pot ser la vida una centrifugada fins als 65? Es pot contemplar la vida des d'una rentadora, com a joves adolescents a punt de ficar-s'hi, i començar a voltar-la, abans d'ésser dominats per la gran màquina de l'espai-temps, sotmesa al volent d'un poder que no acaba mai de mostrar del tot la seva cara? Es pot tan aviat entreveure la mort, frivoltitzar-la però asseure's també amb ella cara a cara, discutir-la, debatre, festejar-la, i al cap i a la fi, llevar-li transcendència pel seu propi caràcter d'inevitable?

La directora catalana MARIA RIPOLL ens regala totes aquestes mirades, a partir principalment de la "mirada" enamoradissa del principal protagonista -i protagonistes- de la mostra. *La teva vida en 65 minuts*, la vida fins a la jubilació, pot ser això i poc més, si no ens aturam, de tant en tant, a mirar la rentadora. La felicitat arriba al seu punt màxim a partir de la qual ja només ens resta la mort. La felicitat és aquest punt màxim a l'espai i mínim en el temps.

Tot allò altre és la seva prèvia lluita per trobar-la i el posterior desencís al no retrobar-la massa cops, inici del sempre assegurat final. L'esperit juvenil, fresc i rialler que impregna totes les seqüències no és més que la preparació ingènua per a l'amor, la felicitat i la mort, casual i sobtada encara, però ja previsiblement confirmada.

*tgomil@...cantava Aute "más cine por favor"*

*Piedras Bellveure, s.l.*

**Francisco Pérez**  
(ES POLLENSÍ)

**PEDRA DE BINISSALEM**

Finca Bellveure, s/n. 07350 Binissalem (Balears). Tel. 607 82 95 58

# Bar Can Miquel

TAPES MALLORQUINES I MENUS DIARIS

DIVENDRES I DISSABTES SOPARS

Conquistador, 6. Binissalem. Telèfon: 971 886 379

CULTURA

(M M)

MÀXIMES I MÍNIMES



Antoni Pol

**248**  
-Mi abuelito tenía un reloj de pared que le compraron cuando nació... Noventa años cumplió mi abuelo aquel mes..." *Aquesta cançó evocarà tendres i reumàtics records als que seran homenajats durant les festes de sa Vermada. Algunes de les Mm següents vénen suggerides per la saviesa de què haurien de fer gala... i per la gana d'arribar-hi en perfectes condicions.*  
*¡Com l'amo en Joan Morey, que ja ha arribat als deu cavallons!*

**242**  
*¿Com puc no ser feliç i queixar-me de la vida, si cada dia me rent les dents amb pasta dentífrica antisarro, blanquejant i fluoritzada, d'acció immediata i persistent?*

**243**  
*El que més emprenya és haver de fer feina per guanyar allò que un ja ha gastat.*

**244**  
*Absolutament totes les veritats tenen un 50% de verí. I les mentides no són més que metzines disfressades.*

**245**  
*Està bé que hagi tornat vell. Això és inevitable. Però és una llàstima que hagi deixat de ser nin, jove i persona entenimentada.*

**246**  
*La llarga sequera de l'estiu i la suor m'han fet pensar en la inevitable líquescència de la vida. ¡Sí, fatal conhort!*

**247**  
*Quan veig la meva cara lletja transformada pel dolor i les llàgrimes, pens que cal tornar urgentment al rictus de la serenitat i el somriure.*

**248**  
-Du'm allò d'allà.  
-¿Allò de ses dallonses d'allà?

**249**  
*M'agradaria acostar-me a les persones angoixades i, xiuxiuejant a l'oïda del cor o cantant sense tremolar, dir-los: Let it be... ¡Deixau-*



*ho còrrer! (¿Quedam enrampats per la melodia o l'emoció ens empeny a actuar?)*

**250**  
*Un dels avantatges de ser gran és que pots entendre fets, paraules i*

*emocions que no entengueres de jove.*

**251**  
*Jo, lo que cerc és s'arrambador...*

**252**  
*Tanta admiració que sentíem els mallorquins no fa massa anys pels estrangers... Idò, ara ja ho som, estrangers. ¡Sense sortir de Mallorca!*

**253**  
-No és molt guapa...  
-¡Però és rica!

**254**  
*Fills, podeu esforçar-vos per evitar els errors dels vostres pares però tanmateix els repetireu. I potser n'hi afegireu qualcun altre.*

**255**  
*Senyor ¿és un derivat de seny? I el senyoriu ¿és conseqüència de ser senyor o de fer de senyor?*

**256**  
*¿Hi ha alguna cosa més vermella i calenta que la sang d'una esclatada de nas?*

**257**  
*Si els que deim "euro-peus", som els qui feim caminar Europa ¿què fan per ella els qui diuen "euro-peos"?*

**258**  
*Si arribes a vell i no has acumulat un xic de saviesa, vana ha estat la teva vida. Però no cal que tu sàpigues si ho has aconseguit. Basta que t'ho notin els altres.*

**259**  
*Diuen que en anar a vermar... ¡al darrer cep hi pot haver el conill!*

# SANS

## FOTOGRAFIA - VIDEO

### INDUSTRIAL, PUBLICITARI, SPOTS TV, REPORTATGES

### TDI TRACTAMENT DIGITAL D'IMATGES REVELATS EN 1 hora

Plaça Església, 20  
07350 Binissalem (Mallorca)  
Tel./ Fax: 971 511 347

**Be**  
Binident

Binident empresa jove, dinàmica i amb experiència, neix per cobrir la creixent demanda en serveis odontològics, a una població amb dificultat per a l'accés a aquests.

Un servei especialitzat, integral i personalitzat en ortodòncia, implantologia, estètica i prevenció bucodental.



• Implantes

El nostre objectiu és oferir-li la màxima qualitat assistencial des del primer contacte. Amb unes instal·lacions completament equipades amb tecnologia d'última generació, instruments de bioseguretat i nous materials.

A l'avantguarda de la seva salut i estètica bucodental



• Sistema digital de radiologia bucodental

Sa Coma, 21  
07350 Binissalem  
tel.&fax 971 886 398  
consulta@binident.com  
www.binident.com

## La Plaça com a Àgora

*Els habitants acabam de guanyar un espai*

Al passat número de la revista, es feia menció de la iniciativa de l'Ajuntament de Binissalem de tancar al trànsit la plaça de l'Església –la nostra veritable plaça major– durant els caps de setmana. A més, l'Ajuntament promourà al mateix temps tota una sèrie d'activitats que pretenen donar més vida a l'espai així "recuperat", perquè precisament d'això es tracta. Amb aquesta actuació, inspirada en la resolució ciutadana de l'Agenda Local 21, els habitants d'aquest poble acabam de guanyar –"recuperar"– un espai que fins ara havia estat segregat de qualque manera per allò que en podríem dir la manipulació tecnològica, i del tot alienant de la comunicació humana. Ens estam referint òbviament, i en aquest cas concret, a la circulació automobilística i al concepte, que hem sentit esmentar també a vegades, de la plaça com a rotonda. Altres manifestacions actuals de la tecnologia punta a vegades només es queden amb l'augment quantitatiu d'informació, l'anomenada "infoxicació".

D'aquí la nostra sincera enhorabona a l'equip de govern per aquesta primera decisió i el nostre desig de que aquesta no sigui més que una primera passa cap a la realització d'allò que ara es sol qualificar com a "pla de mobilitat sostenible" i que des del nostre punt de vista hauria de contemplar a la llarga la viantzació del centre històric i la també desitjable "recuperació", amb els estímuls polítics adients, de la bicicleta com a mitjà de transport majoritari dins la vila. Això no és tornar enrere, sinó donar qualitat a una vida humana saturada de progrés. A l'Europa del Nord hi podem trobar exemples ben il·lustratius d'això que ara volem dir i, d'altra banda, gens susceptibles de ser considerats com a senyal de subdesenvolupament, sinó, més aviat, tot el contrari. Altres pobles de l'illa, amb menys contingut històric, també ho han fet. La plaça sol ésser l'eix a partir del qual creix la ciutat. La ciutat està associada normalment al

comerç, essent la funció de mercat l'activitat original pròpiament dita, el lloc més adequat d'encontre de la gent que, ja des d'antic, volia, primer, baratar els seus productes, i després i especialment a partir de la introducció de la moneda, comprar i vendre. El mercat dels divendres a Binissalem n'és ara una bona mostra. Allà on havia mercat, allà on anava la gent, hi sorgien activitats paral·lel·les: música, teatre, gastronomia, etcètera. Allà s'hi acabava establint la gent, i neixia així la vila. D'aquí que aquest nou

ambiciosos– des de les mateixes festes de Sant Jaume a Sa Vermada com a traca final de la programació. D'altra banda, el centre històric mereix ésser contemplat, passejat, i gaudit tal com pertoca. Mereix ésser un espai sense contaminació, i això també té la seva importància. La plaça, element nuclear d'aquest centre, ha de tornar a ser un lloc de trobada, ha de ser, en definitiva, un dels espais bàsics –i tal volta el més democràtic de tots– on exercir la ciutadania. Esperam, per tant, que a la fi s'imposi i es segueixi avançant decididament amb la idea de la plaça com a àgora –recollint la idea de la "polis" grega– enfront del concepte desenvolupista,



*"El mercat dels divendres a Binissalem n'és ara una bona mostra. Allà on havia mercat, allà on anava la gent, hi sorgien activitats paral·lel·les: música, teatre, gastronomia... Allà s'hi acabava establint la gent, i neixia així la vila"*

intent de recuperació del "caràcter públic" de la Plaça ho és més encara si va acompanyat d'una injecció vital d'activitats, com ara sembla que així es vol fer, actes que poguessin, també a la llarga, arribar a constituir tot un Estiu cultural a la vila, que abastàs –i perquè no hem de ser

depredador, saturador, esgotador, deshumanitzador, com ja s'ha dit, de la plaça com a rotonda. Es tracta senzillament d'escollir entre una plaça al servei del cotxe o bé, i com aquí se defensa, una plaça al servei de l'home. De segur que, temps al temps, hi sortirem guanyant gairebé tots. Si més no, quina és, idò, la raó essencial de viure a un poble?

*Antoni Gomila & Sheila Jagan*



## Motor Binissalem, S.L.



Camí de s'Aigua, 40. 07350 Binissalem (Mallorca)  
Telèfon: 971 87 04 10 - FAX: 971 87 04 27

Tenda de roba

## s'Òliba

Roba d'home, dona, nins i nines  
Tots els complements per al teu bebé

**NOVA DIRECCIÓ:**

**Joan Josep Amengual i Reus, 15**  
Tel. 971 511 709 (*devora el SYP*)

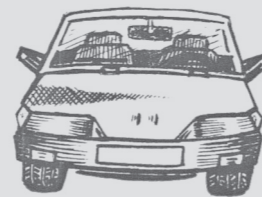


Bar Restaurant Cas Cabrit  
ESPECIALITAT EN CUINA MALLORQUINA

C/ des fang, 51 - 07350 Binissalem - tel. 971 51 19 95

## TALLER JOYAS

Reparación en chapa y pintura



con cámara  
de pintar

Pare Payeras, 2. 07350 Binissalem. Telèfon: 971 87 06 08

## INSTAL·LACIONS BENNASSAR

- Aire acondicionat
- Antenes terrestres
- Antenes digitals
- Calefacció baix consum
- Televisió hifi electrodomèstics

C/ Conqueridor, 79 3rD. D5 Binissalem  
C/ Cristòfol Colon, 14 1r Uloseta  
655 320 025 676 570 672  
971 514 982  
tolobennassar@msn.com

## OPINIÓ

### Fems i Festes

*La recollida selectiva és un desastre*



Jeroni Salom

Benvolgudes  
lectores i lectors  
de la revista,

No és agradable  
mesclar fems amb  
festes, però dins  
l'actualitat del  
nostre poble són

els principals temes de debat de  
carrer.

A principis de gener de l'any 2005 l'equip de govern i la resta de partits vàrem aprovar la recollida selectiva orgànica casa per casa, un repte impressionant per totes les binissalemeres i binissalemers que, gràcies a la col·laboració de totes i de tots, va suposar un increment de recollida orgànica sense precedents a la nostre Comunitat (érem el segon poble que la feia). La col·laboració de voluntaris per repartir els poals i explicar a tothom com havíem d'organitzar a ca nostra aquest nou sistema va ser l'èxit d'aquesta macrocampanya, malgrat després no véssim recompensat aquest esforç amb una rebaixa en el rebut de fems (caríssim), com hem demanat repetides vegades des del PP.

A principis d'any els municipis de la Mancomunitat des Raiguer aprovaren, després de molta incertesa, la recollida de fems casa per casa. Això ha tornat significar un altre esforç important per un poble que no gaudeix d'unes infraestructures eficients ni molt manco modernes. El trist resultat

final és que la recollida és avui un DESASTRE. Aquesta vegada la regidoria de Medi Ambient no ha tengut en compta la col·laboració del voluntariat popular per explicar a tots els veïns la manera més simple i eficaç per dur a terme amb èxit aquesta nova iniciativa.

En el número de maig d'aquesta revista hi ha un escrit on en cap moment, la regidora Maria Ferrer i el seu Equip de Govern reconeixen cap error per part seva i sí fan una crida a l'educació cívica del poble en general; de la retirada indiscriminada dels contenidors verds, ni una paraula. Basta fer una volta pels indrets del poble i sobretot de fora vila per observar aquesta problemàtica. Mai havíem observat tanta inseguretad i desànim amb la gent pel simple fet de treure una bossa de fems i mai havíem observat tanta de brutor al costat dels contenidors que s'han convertit amb un focus de possible contaminació i de malestar dels veïnats. La recollida de fems a Binissalem deixa molt que desitjar. Quan no es compta amb la col·laboració de tot un poble i qualcú es creu per damunt de la saviesa popular és quan entenem, una vegada més, que la majoria absoluta està per

damunt del bé i del mal. ¿Vos heu fixat amb els contenidors de la Pota del Rei? Estan immaculats, sra. Ferrer!!.

La solució proposada pel nostre Batle ha estat destinar, davant les properes eleccions municipals de 2007, un quantió i elevat sou per la regidora Maria Ferrer. La màquina electoral del PSOE se posa en marxa. Esperam que la gent no se deixi enganar altra vegada

Per altra part vull felicitar als nous gegants del nostre poble "Jaume" i "Aina", i a tots els que participàreu en la seva elecció i participàreu en el sopar benèfic per les Associacions Aspanob, Asfib, Esclerosi Múltiple i contra el Càncer; gràcies per la vostra generositat. Seria poc elegant acabar aquest escrit sense abans felicitar a Clara Fuertes, Vermadora major, a les seves Vermadores d'honor, Neus Fuertes i Xisca Massip, i els Vermadors Andreu Moyà i Miquel Rosselló, i a les seves respectives famílies, tot un honor representar al poble i a la festa. Enhorabona.

Que passeu les millors Festes des Vermar. Temps de Vermar 2006.

*Jeroni Salom, Partit Popular  
de Binissalem*



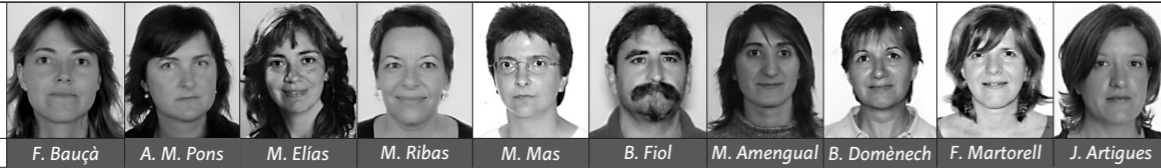
Tel. i Fax: 971 87 03 18  
C/ Llorenç Villalonga, 21  
07350 (Binissalem)

### IMMOBILIÀRIA DÜSSELDORF MALLORCA, S.L.

**Petra Tizian.** Assessora de la Propietat  
Immobilària N° 1566. Economista/Bancària

Sucursal: Plaça Església, 8  
07350 Binissalem - Apartat de Correus n° 102  
Tel./Fax: (0034) 971 87 27 61  
Mòbil: (0034) 639 608 720  
www.idmsl.com - info@idmsl.com  
Mòbil Oficina Düsseldorf: 0049-1722422280

Representant Arquitecte: **Rainer Henke Steiner**  
Tel. (0034) 971 51 21 05 - Mòbil: 629 636 133



F. Bauçà A. M. Pons M. Elías M. Ribas M. Mas B. Fiol M. Amengual B. Domènech F. Martorell J. Artigues

El mes de setembre és per a tots l'equivalent a l'any nou, ple de bons propòsits i bones intencions. Tots els qui hem anat a escola, fins i tot els qui no hi han pogut anar mai, però han tingut a prop algú que sí que hi ha anat, tenim l'estranya sensació que el mes de setembre és un mes molt important per a les nostres vides, un punt d'inflexió per fer un canvi radical, tanmateix, aquesta sensació dura tres mesos i, per sort nostra, arriba Nadal, que ens torna a brindar aquesta oportunitat de renovació. I és que la manera de viure actual no ens deixa ni assaborir les petites coses de la vida, sempre en volem més.

Seria aquest un mes, per a tots aquells que ens sentim vinculats a l'escola, d'aturar-nos de cop i demanar-nos si volem que això continuï així, si són aquests els valors que volem transmetre als nostres fills i si l'educació dels mateixos ha de dependre només dels professionals de l'ensenyament.

Dia 13 de setembre, molt de pares se sentiran alliberats de la "càrrega" que suposa tenir els nins tot lo dia per ca seva i s'alegraran de poder tornar a fer les seves coses sense disturbis; d'altres estaran contents que tot torni a la normalitat i ben pocs se sentiran il·lusionats per tot el que depararà aquest nou curs als seus fills i s'alegraran de la quantitat de coses que podran compartir

## Una nova etapa

*Ser pares es pot viure de moltes maneres*

plegats ara que, a poc a poc, es van fent grans. Amb això no volem jutjar ningú, les circumstàncies que ens han duit a cadascú de nosaltres a formar part d'un d'aquests possibles grups, només la sabem nosaltres, o la intuïm o ni tan sols la coneixem, és igual.

Ser pares es pot viure de moltes maneres i totes són vàlides, sempre i quan les nostres accions no repercuten negativament sobre els nostres fills. Ara que, malauradament, està tan de moda parlar del maltractament físic contra els nins, amb casos recents que ens han posat el pèl de punta, o psicològics, l'avantsala de l'anterior, estaria bé demanar-nos si el fet de no assumir les responsabilitats que ens pertoquen com a pares, deixant aparcats els fills a l'escola i confiant que aquesta assumesqui tots els rols de l'educació i faci dels nostres fills gent de profit, no és una forma més de maltractament. Al cap i a la fi, aquesta actitud vers els nostres descendents no pot dur res de bo. Què té de bo crear petits monstres egoistes, intolerants, sense valors que, en els millors dels casos, quan

siguem vells i els fem nosa, ens faran el boliquet i ens deixaran a qualsevol benzineria o deixaran de venir a visitar-nos i no sabran res de nosaltres fins que els informatius de qualsevol mitjà parlin de com ens han trobat, mig podrits, després de nou mesos sense que ningú ens hagués vist sortir de ca nostra. Aquests casos del tot reals són exemples del que està passant a societats molt més avançades que la nostra on aquest model d'aparcament dels infants ha propiciat que l'ensenyament acabàs fent aigua.

L'escola no pot assumir de cap manera la nostra feina. No podem pensar que, si el nostre fill no se sap torcar el cul, no menja, no vol fer els deures, no escolta o no respecte cap norma, hagi de ser l'escola (el mestre) qui ho arregli. No assumir aquesta tasca significa negligir com a pares i obrir el camí del fracàs escolar dels nostres fills i, en el pitjor dels casos, obrir-los el camí del fracàs com a persones. L'escola només ha d'aportar als nostres fills els mitjans per poder adquirir coneixements, la bona educació, l'educació en valors és tasca nostra.

## Reciclatge

*Tothom hi guanya*



Miquel A. Barrios

Som un ferm defensor del reciclatge i de fet és una de les coses que més m'admira del poble, pioner junt amb Puigpunyent de la recollida selectiva

porta a porta. És còmode, eh? No hem de sortir al carrer a cercar un contenidor on tirar les deixalles. Sobretot a partir de la tardor, amb aquell fred tallant que recorre Binissalem. Basta obrir ràpidament la porta del carrer -amb pijama o calçons blancs, això ja depèn de cadascú- i deixar allà la bossa i el poal. O ambdós. Havia sentit tantes crítiques al sistema de recollida de fems, que vaig començar a demanar a la gent què en pensava. És increïble el què hem aconseguit; és ben cert, tothom hi guanya:

**1.- Els constructors guanyen més diners:** Hi ha gent que ha hagut de

*"Part del poble ha començat a fer esport: ¿No heu vist mai a la gent, cap allà a les nou i mitja de la nit, córrer cap a un altre portal per a deixar allà la seva bossa de fems? És molt divertit"*

fer reformes a la casa per ampliar la cuina i poder donar cabuda a tots els poals que s'han instal·lat allà. No cal tenir més fills, basta reciclar. Jo, als meus poals, els deixo un platet amb aigua abans d'anar a dormir i un llumet encès, per si tenen set o por durant la nit.

**2.- Part del poble ha començat a fer esport:** ¿No heu vist mai a la gent, cap allà a les nou i mitja de la nit, córrer cap a un altre portal per a deixar allà la seva bossa de fems? És molt divertit. En Serrat en va fer una cançó i deia allò de "para no ensuciar, van a cagar a casa de otra gente". N'hi ha fins i tot que adoren tant l'obra d'art que han reciclat, que cada nit la deixen sobre el Pou Bo per a que tothom la pugui contemplar. De tot cor, gràcies.

**3.- L'Ajuntament no ha de contractar més concertistes:** Podeu passar pels carrers de darrera la Plaça i sentir com amb un renou més que molest, alguns bars aboquen tota la porqueria a hores intempestives, sense cap mena de respecte pels seus veïnats. Mmmmm! Música dels àngels (per no parlar-ne de l'olor, clar).

**4.- Hollywood en vol fer una pel·lícula:** Al Camí de Pedaç, els

divendres es pot veure un curiós fet que posa els pèls de punta: no parlo d'éssers d'altres planetes: si ho voleu anar a veure, trobareu un vehicle cap al tard i de nit, barrejant dins del mateix camió la matèria orgànica i els plàstics i envasos que han recollit al poble i que amb paciència hem anat guardant a casa. Sota el lema "lo que pasa es que esta noche toca limpieza", l'encarregat del camió procedeix a abocar uns i d'altres fems allà mateix.

Arribo a casa. Me relaxo, tranquil i content, perquè he de matar els animals que passen per davant el meu portal en perfecte ordre i formació perquè a algú no li ha fet ganes treure l'orgànica amb el poal, un moix ha decidit sopar bé aquella nit i elles, les estimades formigues, s'atipen mirant-me embadalides com jo les amenaço sense pietat amb un esprai comprat a la ferreteria.

Potser, més que posar a parir el sistema, cal fer una justa autocrítica i reconèixer que seguim sent una mica deixats i que, encara que ho intentem, ens falta molt per arribar on molts països europeus van arribar fa més de quinze anys.

**Paco Pol**  
CALÇATS ARTESANALS  
mestre artesà. Venda exclusiva al taller

Camilo José Cela, 8. Binissalem. 971 51 11 69

**VENDA DE LLIBRES D'INFANTIL, PRIMER I SEGON DE PRIMÀRIA**

Dia 2 de setembre, de les 10.00 h a les 16.00 h, podreu comprar els llibres de text dels vostres fills. La venda es farà al carrer de can Julià, 37. Els beneficis que d'aquesta venda se'n derivin serviran perquè l'APIMA, juntament amb l'equip directiu de la nostra escola, els invertisqui en tot allò que suposi una millora per a l'educació dels nostres fills.

Per a la resta de cursos, si no vos adheriu al fons de llibres, heu de fer vosaltres mateixos la gestió per aconseguir-los.

**BAR LLUIS**

**TAPAS Y BOCADILLOS**

local climatitzat

Avda. Antoni Morey, 14. Binissalem. Tel. 971 51 20 21

*Pedro Vallès Pons*

PINTURA EN GENERAL  
LACADOS  
BARNICES - ESTUCOS  
INTERIORES-EXTERIORES  
COLOCACIÓ DE MOQUETAS  
ROTULACIONES

C/ Can Julià, 17  
07350 Binissalem (Mallorca) Tel. Mòvil 666 57 36 56



**tot panit**

Creu, 5. Binissalem  
Tel. 971 51 17 37



**CICLOS GOMILA**

Conquistador, 18  
Tel. 971 511 932  
07350 Binissalem - Mallorca

Eusebio Estada, 84  
Tel. 971 292 255  
07009 Palma - Mallorca

**Embotits Artesans de Mallorca, S.L.**



Aurora, 7. 07350 Binissalem (Mallorca). Tel/Fax: 971 51 19 17



**CANYELLES**

Excavacions i transports, material de construcció,  
serveis d'aigua potable i de terra per a jardins

C/ Escola Graduada, 34. 07350 Binissalem. Tel. 971 51 11 34

**Ca Na Gori**  
Carnisseria i Salsitxeria  
Fundada l'any 1860



· Carns Mallorquines  
· Embotits  
· Farcits casolans

Concepció, 14. 07350 Binissalem. Tel. 971 51 10 79

**PEDRENYAL**  
S. COOP



Exposició i elaboració  
de pedres, marbres i granits.

Avda. Antoni Morey, 4 - 07350 BINISSALEM (Mallorca)  
Tel. i Fax: 971 511 087 - email: pedrenyal@auna.com

**CAN MATEU**  
CAFETERIA

Especialitat en Berenars

C/ Antoni M.<sup>a</sup> Alcover, 6  
Tel. 87 05 38  
07350 Binissalem (Mallorca)



**Estris**

ESTRIS DE CUINA, PARAMENT DE LA LLAR  
C/. REG, 5 BINISSALEM. TEL. 87 02 39

**OPINIÓ**

## Barcelona no governa BINISSALEM



per a l'exercici de la democràcia i la legitimació del poder. L'estat ha de ser garant i defensor dels drets i llibertats individuals i dels drets socials, bàsicament els relacionats amb els principis de seguretat, igualtat socioeconòmica i benestar. L'estat de dret ha de garantir i impulsar: el principi de legalitat basat en l'imperi de la llei, la separació dels tres poders (legislatiu, executiu i judicial), els controls jurisdiccionals i la defensa de la ciutadania davant l'administració, la pluralitat dels mitjans de comunicació i la protecció de les minories. La forma de distribució del poder ha de respondre al principi de subsidiarietat cap avall. Allò que pugui gestionar i decidir un nivell inferior de l'administració, que no


ho faci un de superior. (...) Si voleu llegir la declaració ideològica íntegrament acudiu a [www.esquerra.cat/web\\_nova/arxius](http://www.esquerra.cat/web_nova/arxius)

El republicanisme defensa que els centres de poder més importants han de romandre el més a prop possible dels individus, és a dir, han de recaure en els ajuntaments dels municipis. Cal dir que en l'actualitat la influència i les competències que exerceixen els ajuntaments són ridícules. No tenen ni mitjans econòmics ni recursos humans suficients, la seva estructura fa riure i la seva forma de finançaments real és *plorar al germà gran*, plorar de baix cap a dalt.

*ESQUERRA-Independents de Binissalem*

*"El republicanisme defensa que els centres de poder més importants han de romandre el més a prop possible dels individus, és a dir, han de recaure en els ajuntaments dels municipis"*

**PUB P'DAL**



Passeig des Born, 8  
Tel: 51 10 61 - Binissalem

**Espir**  
Papereria



Rectoria, 11. Binissalem. Tel. 971 512 244

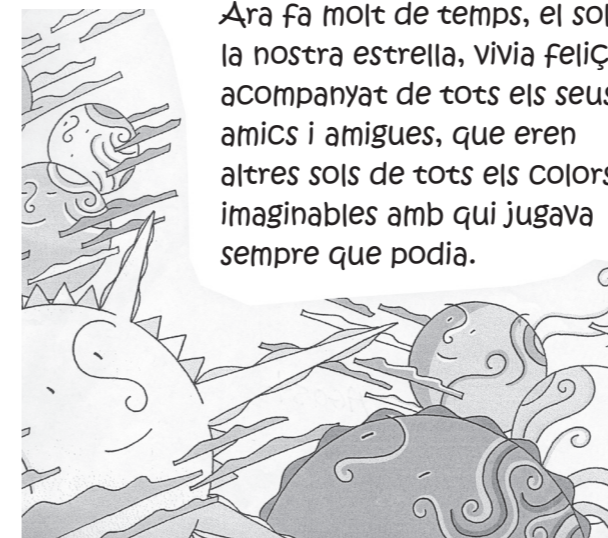


# Un conte

contat per na Margalida Ripoll



## LES LLÀGRIMES DE SANT LLORENÇ



Ara fa molt de temps, el sol, la nostra estrella, vivia feliç acompanyat de tots els seus amics i amigues, que eren altres sols de tots els colors imaginables amb qui jugava sempre que podia.

Un dia van decidir que allò no podia continuar: no podien estar-se tan a prop les unes de les altres, s'havien de separar. I vet aquí que van començar a allunyar-se les unes de les altres mentre deien: "Adéu, Joan!"... "Adéu Llorenç!"... "Adéu, Núria!"... "Adéu, Poi!"... I cada cop eren més lluny i cada cop es veien més petites. Perquè, encara que les estrelles són molt grans, quan les coses estan lluny es veuen més petites. I tant i tant es van anar allunyant, i tan i tan petites es veien que hi va haver un moment que ja no se sabia de quin color eren.

Al cel hi havia, idò, tots els colors. Els del planeta del sol verd es banyaven al seu mar verd. Els del planeta del sol vermell es banyaven al seu mar vermell. Els del planeta del sol daurat, al seu mar d'onades d'or. I tots miraven el cel, perquè hi veien jugar estrelles de colors.

I resulta que tot i que el sol aleshores es podia moure més lliurement, perquè estava més ample i ja no s'entrebancava amb les altres estrelles, estava una mica trist perquè ja no podia jugar amb els seus amics. I saps quan se sentia més trist? Quan s'acostava el seu sant.

Cada estrella tenia un nom. Has de saber que el nostre sol es diu Llorenç, però també hi ha un sol que es diu Joan, un altre que es diu Núria, i encara un que es diu Poi. Així idò, en aquell temps tots els sols eren amics. A ells també els agradava jugar a empaitar-se i afet i amagar i a córrer pel cel. Però hi havia un problema: les estrelles són molt grans, i com que estaven tan juntes, sempre es donaven cops i empentes. Estaven massa estretes! Fins i tot de vegades es feien mal sense voler.

Per això quan a les nits d'estiu, al mes d'agost, mires al cel, de vegades veus que hi ha estrelles que cauen. Són les llàgrimes del sol, que està trist perquè ha de passar un altre dia del seu sant sense els seus amics.

La nit de Sant Llorenç, la nit del 10 d'agost, és quan veuràs caure més estrelles: són les llàgrimes de Sant Llorenç. Per això, l'endemà, quan t'aixequis has de dir al sol "Per molts anys!", perquè és el dia del seu sant.



*"Uns quaranta nins i nines passen uns dies a Cala Murta, en el campament que s'organitzà del 14 al 19 d'agost"*

CANÇONS  
QUE HAN  
FET HISTÒRIA



ROY ORBISON

**PRETTY WOMAN**

Pretty woman,  
Walking down the street  
Pretty woman,  
The kind I like to meet  
Pretty woman  
I don't believe you,  
You're not the truth  
No one could look  
As good as you

Pretty woman,  
Won't you pardon me,  
Pretty woman,  
I couldn't help but see?  
Pretty woman  
That you look lovely  
As can be  
Are you lonely  
Just like me

Pretty woman,  
Stop awhile  
Pretty woman,  
Talk awhile  
Pretty woman,  
Give your smile to me  
Pretty woman,  
Yeah yeah, yeah,  
Pretty woman,  
Look my way  
Pretty woman,  
Say you'll stay with me  
cause I need you,  
I'll treat you right  
Come with me baby,  
Be mine tonight

Pretty woman,  
Don't walk on by  
Pretty woman,  
Don't make me cry  
Pretty woman  
Don't walk away, hey  
Ok  
If that's the way it must be, ok  
I guess I'll go on home,  
It's late  
There'll be tomorrow night,  
But wait, what do I see?

Is she walking back to me  
Yea, she's walking back to me  
Oh, oh, Pretty woman...

**DONA GUAPA**

Dona guapa,  
baixes pel carrer,  
Dona guapa,  
la que m'agradaria trobar.  
Dona guapa  
no crec  
que siguis real,  
ningú pot ser  
tan guapa com tu.

Dona guapa,  
pots perdonar-me,  
Dona guapa  
que no deixi de mirar-te?  
Dona guapa  
Se't veu tan bonica,  
Com pot ser  
que estiguis tan sola  
com jo?

Dona guapa,  
atura't, espera un poc,  
Dona guapa,  
diga'm qualque cosa,  
Dona guapa,  
somriu-me,  
Dona guapa,  
sí, sí, sí,  
Dona guapa,  
mira'm,  
Dona guapa,  
digues que quedaràs amb mi  
perquè et necessit  
Et tractaré bé,  
vine amb mi  
sigues meva aquesta nit.

Dona guapa,  
no te'n vagis,  
Dona guapa,  
no em facis plorar,  
Dona guapa,  
no te'n vagis, hey  
Ok  
Si és així que ha de ser, ok  
suposo que tornaré a ca meva  
ja és tard,  
potser demà a la nit  
però espera ¿Què veig?

¿Ella torna cap a mi?  
Sí, ella torna cap a mi  
Oh, oh, Dona guapa...



*i na Julia Roberts ... al pensament*

traducció intermèdia



**Primer Aniversari, Grafitti... i més**

**• Tallers Mensuals**

**TALLER DE TEATRE**  
Dimarts, de 18 a 20h

**TALLER DE BALL LLATÍ**  
Dimecres, de 18 a 19:30h

**TALLER D'AERO KOMBAT**  
Divendres, de 18 a 19:30h

**TALLER DE BATUKA**  
Dissabte, de 11 a 12:30h

**• Tallers Puntuals**

**TALLER DE DECORACIÓ D'ESPELMES**  
Dijous 7 de setembre, de 18 a 19:30h

**TALLER DE DECORACIÓ DE ROBA**  
Dimecres 13 de set., de 18 a 19h

**TALLER D'ARRACADES DE FIMO**  
Dimarts 26 de set., de 18 a 19:30h

**• Per a majors de 14 anys**

**TALLER DE GRAFITTI**  
Dijous 14 i divendres 15, de 18 a 20h



**CAMPIONAT DE FUTBOLÍ**  
Dissabte dia 2, a les 19h  
Premis per als guanyadors  
(equipament esportiu)

**CAMPIONAT DE PARTY & CO**  
Dissabte dia 9, a les 19h  
Premis per als finalistes

**CAMPIONAT DE PING PONG**  
Dissabte dia 29, a les 19h  
Premis per als guanyadors

**El Casal ja té un any!**

**Gran Festa 1r Aniversari**  
Divendres 15 de setembre  
A partir de les 18h:

- Gimcana
- Tallers per a nins i joves
- Sopar a la fresca per a tots

Hi haurà premis per als guanyadors de la gimcana.  
Apunteu-vos al Casal de Joves abans de dia 12 de setembre.



*Vols anar de concerts, festes als pobles i/o grans esdeveniments?  
No agafis el cotxe! Passa pel Casal,  
l'Ajuntament i nosaltres posarem el mitjà de transport.*



**P.I.J. ESPABILA'T**

Servei gratuït que depèn del Casal, per a què pogueu informar-vos sobre diferents temes.

**Cessió d'espai**

En el casal també podràs trobar un espai per gaudir de la tranquil·litat per a estudiar i la infraestructura per exposar les teves obres d'Art (pintura, escultura, fotografia,...) i donar-li difusió.

Tan sols has de xerrar amb el personal del casal. Ells et diran les dates i hores en les que pots gaudir d'aquest espai.

Si et manca un espai on trobar-te, reunir-te, jugar o fer alguna activitat/ taller, nosaltres tenim la solució al teu problema.

Si ets jove (12 a 18 anys) i tens una iniciativa, Associació o qualsevol inquietud, et cedim un espai per a què puguis fer el que havies somiat. Per a més informació (horari, espai,...) has de xerrar amb els monitors/es del Casal.

**Borsa de monitors**

Mitjançant la borsa de monitors del nostre Casal podràs accedir a diferents ofertes: Curssets, Voluntariat, Tallers al casal i altres ofertes que puguin arribar.

**Punt Verd:** recollida de paper, piles...

**Tu tries!!!!**

Vols fer un taller, anar d' excursió, anar de viatge o realitzar qualsevol tipus d'activitat i el Casal no el proposa, idè cerca 6 amics i vine al casal i nosaltres mirarem de muntar-lo.

**HORARI DEL CASAL**

Matins  
De dimecres a dissabte, de 9 a 13h.  
Horabaixes  
De dimecres a dissabte, de 17 a 22h  
Diumenge de 17 a 21h  
Telèfon: 971 886 265  
A/e: casaldejoves@binissalem.org

Materials  
per a la  
construcció

# SERMAC, C.B.

C/ Pou de sa Torre, s/n. Polígon Industrial  
07350 Binissalem. Telèfon: 971 87 00 64

## Cortinatges Fina

- Gran exposició en teles rústiques, mallorquines i de tota casta.
- Confeccionam cortines, "stores", colxes, edredons, coixins, camilles...
- Muntatges a domicili.

Concepció, 2. Binissalem. Tel. 971 51 11 59

## ESPORTS

### TENNIS

#### D'excursió!

A principis del mes d'agost el Tennis Club Binissalem realitzà una excursió a la Badia d'Alcúdia amb tots els seus alumnes i socis. La diada començà amb la concentració, a les 9:30h al Foro de Mallorca, per dirigir-se cap a la platja d'Alcúdia on tots els nins i no tant nins jugaren i nadaren. Una vegada cansats de sol i arena, el grup es dirigí al mesón Los Patos i allà tots pogueren disfrutar de dutxa, piscina, vestidors i una bona paella per dinar.



### ESCACS

#### Campionat d'Espanya

Del 16 al 20 d'agost s'ha disputat a Barcelona el Campionat d'Espanya d'Escacs, on el Club d'Escacs Binissalem hi ha pres part com a campió de Balears, amb el nom de Binissalem "Es Molinot", degut al patrocini del "Mesón Es molinot".

El Binissalem "Es Molinot", que partia en la posició nº 12 d'un total de 29 equips participants, va fer un començament de competició molt emocionant, ja que en la primera ronda es va imposar per un contundent 4-0 al Logroño. En la segona ronda l'enfrontament va ser contra el nº 1 del rànking, el Llanera Alzira, on els Binissalemers varen perdre per la mínima, ja que de les 4 partides tan sols es va perdre la primera, sient taules en les altres tres. El tercer matx es va resoldre amb un empat amb l'Estadium Casablanca. Fins al moment la competició tenia un caire bastant positiu ja que s'havien acumulat 7,5 punt i això situava el Binissalem "Es Molinot" entre les vuit primeres posicions.

Una derrota en la quarta ronda per un 0-4 davant el Jaume Casas de Monzón, va fer perdre bastantes possibilitats de mantenir

aspiracions a quedar entre els cinc primers llocs. Una victòria per 2,5 a 1,5 contra el Café Cuervo en la cinquena ronda i una derrota per 1 a 3 contra el Lleida col·locaven el Binissalem en la posició 19, sumant un total de 11 punts en el campionat.

Sens dubte ha estat una competició molt forta on el campió, Martinenc, va sumar tan sols 16,5 punts dels 24 possibles.

La participació al Campionat d'Espanya ha estat possible gràcies a l'ajuda de l'Ajuntament de Binissalem, Govern Balear i "Mesón Es Molinot", que han patrocinat el Club d'Escacs Binissalem.

#### XIX OPEN ES VERMAR

El Binissalem ja està fent els preparatius per al XIX OPEN ES VERMAR, que es disputarà del 30 de setembre al 9 d'octubre i que, per tercer any consecutiu, tindrà un caràcter Internacional, i en el que hi haurà premis per valor de més de 6.000 euros en metàl·lic.

Actualment han confirmat la participació representants de més de 16 països i a falta de quasi tres setmanes per al tancament d'inscripcions, ja hi ha un total de 65 jugadors inscrits.

Per a més informació podeu consultar la pàgina web: [www.escacs.org](http://www.escacs.org)



**BELLISCLEANHOUSE, S.L.**

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE:

- CASAS PARTICULARES
- LOCALES COMERCIALES
- NAVES INDUSTRIALES
- INSTALACIONES DEPORTIVAS
- FINALES DE OBRA

PÍDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO!

c/ Escola Graduada, 4 · 07350 Binissalem · Illes Balears  
Tel./Fax: 971 88 62 96 · Mòbil: 607 32 12 27

# CRISTALERIA RUBINES, S.L.

CARPINTERIA METÀLICA  
ESPEJOS Y CRISTALES  
MÁMPARAS BAÑO  
PERSIANAS DE ALUMINIO  
CERRAJERÍA EN GENERAL

Francesc de Borja Moll, s/n  
07350 Binissalem (Mallorca)  
Tel. 971 51 10 76  
Mòbil: 630 904 982  
FAX: 971 87 02 06



plantes d'interior i exterior  
arreglos florals, corones,  
esglésies, noces i restaurants

projectes i realització de jardins

Carrer Jesús n.2 baixos  
Binissalem t. 971-886081

Instal·lacions i  
manteniment

## Guim Rosselló



Llorenç Villalonga, 19  
Telèfon i Fax: 971 512 126

## Fontaneria, Calefacció, Gas, Piscines, Regs, Aire Condicionat, Plaques Solars i Tractament d'Aigua amb Descalcificadors i Osmosis Inversa

Amb carnet d'instal·lador autoritzat per la Conselleria de Comerç i Indústria del Govern Balear  
Carnet imprescindible per poder realitzar instal·lacions i revisions de gas, calefacció i aire condicionat

### NOVETATS TÈCNIQUES

#### Manteniment de xarxes

- Desembossadores per pressió d'aigua  
Equip de neteja amb aigua a alta pressió.  
Per a tuberies amb diàmetre de fins a 400 mm.



- Equip TV Tiny CS-3000  
Càmeres d'inspecció de tuberies  
Equip compacte de color per a inspecció de tuberies  
(50 a 400 mm) que inclou càmera, cable d'empenta  
i pantalla de visualització. La sortida de vídeo  
disponible es pot connectar a una gravadora de  
vídeo, monitor adicional, etc.,



## ESPORTS

### El Bàsquet ja té 17 equips

Enguany el club compta amb totes les categories

#### 17 Equips

El Club Bàsquet Binissalem ja té perfilat tot l'organigrama d'equips i entrenadors per a la temporada 2006/2007.

Enguany, un total de 17 equips fan possible la cadena completa de totes les categories.

Així idò, els equips constituïts són: Escoleta (nins i nines de 5 anys); Iniciació A i B (6 i 7 anys); Benjamí Escolar i Mini Escolar (7 i 8 anys), categories aquestes dues que disputen competicions a través del Consell de Mallorca; Benjamí Femení i Masculí (7,8 i 9 anys); Mini Femení i Masculí (9 i 10 anys); Infantil Femení i Masculí; Cadet Femení i Masculí; Junior Femení i Masculí, i Senior Femení i Masculí, aquests dos militant a la categoria Autònoma.

D'aquesta manera, en aquesta actual campanya sí que es compta amb equip Junior Femení, a diferència de l'any passat que no n'hi havia.

En total, prop d'uns 200 jugadors i jugadores conformen l'entitat del Bàsquet Binissalemer d'enguany.

#### Entrenadors

Pel que respecte a tècnics i entrenadors, els germans Jaume, Belén i Esperança Llobera, d'Inca, s'encarregaran de coordinar els equips dels més menuts, des de l'Escoleta fins als Minis, categories que encara juguen a cistella petita.

Entrenadors com en Biel Ferrer, na Virgínia Terrassa i na Joana Maria Hernández, continuen, igual que l'any passat, en la seva tasca; mentres que s'incorporen els inquers Toni Blanes i Toni Colomer a l'Escoleta; Toni López als Benjamins i Xavi Villalonga als Minis.

L'Infantil Masculí continuarà a les ordres de Miquel Àngel Ortega, ajudat per Miquel Vich, jugador dels Senior.

Bernat Gual serà el míster de l'equip



*"Prop d'uns 200 jugadors i jugadores conformen l'entitat del Bàsquet Binissalemer d'enguany"*

l'Infantil Femení.

En categoria Cadet Femení, serà el llosetí Guillem Bestard qui porti l'equip i en Paco Moreno –també entrenador del Senior Masculí– serà qui porti el Cadet Masculí.

Roman Moyà entrenarà les Junior Femení i el Junior Masculí, en Miquel Amer, igual que l'any passat. Cal destacar que amb l'equip Junior hi tornarà a jugar el gran base binissalemer, David Jimeno, exjugador de s'Arenal i qui fa uns anys havia estat present a la Selecció Balear.

Les Senior Femení compten enguany amb un entrenador prou experimentat com és en Juanjo de la Prada, tècnic que ha passat per equips de renom com poden ser Sant Josep o Hispània.

De l'equip Senior Femení destacà que recupera una jugadora del poble, na Marina Miquel, qui fins ara militava a les files de s'Arenal. El Senior Masculí, un any més, estarà a les ordres de Paco Moreno, amb unes quantes noves incorporacions com són en Luis Gili o els tres exjugadors del Bàsquet Inca, Víctor Torres, Yago i Aníbal. Aiximateix, també és important recordar-se d'alguns destacats jugadors locals i amb molta projecció com en Julià Andreu o en Pep Munar.

#### Torneig des Vermar

Immersos com estan els equips dins la pretemporada, disputant-se ja alguns partits amistosos, és previst que el divendres 15 de setembre se celebri el torneig de Festes des Vermar entre els equips seniors masculí del Binissalem i l'Esporles i dels seniors femení del Binissalem i el Bons Aires de Primera. Serà a partir de les 19:30 hores.

Pel que fa a la lliga, les categories Junior i Senior començaran a mitjans mes d'octubre, mentres que la resta ho farà cap a finals de mes o principis de novembre.

#### Campanya Publicitària

Amb la intenció de recaptar fons per als diferents equips, una de les iniciatives que s'ha proposat enguany el Club Bàsquet Binissalem és la d'omplir l'interior del pavelló d'espais publicitaris, de manera que ja s'han començat a fer passes per aconseguir suport de cara a l'imminent començament de campanya.

#### L'ENTRENADOR DEL MES

**Pepu Hernández.**  
Tan sols fa uns mesos era al nostre pavelló. Ara és campió del món de bàsquet amb la Selecció.



## Tornen els partits de futbol

*El primer equip: una victòria, una derrota*

Comencen la lliga el 23 de setembre dins s'Arracó. El míster: Bernat Armijo.

L'equip Infantil, també a Segona i dirigit per Rafel Ramis, jugarà el seu primer partit de lliga a casa, amb el Cala d'Or. Serà el 23 de setembre.

Els Alevins Futbol 11, a les ordres de Xesc Pol, també disputaran a casa el primer matx. Serà contra el Col·legi Sant Pere.

Els Alevins Futbol 7 comencen el diumenge 16 i en el *Miquel Pons Lladó*, la seva competició contra Sa Cabana. Entrenador: Joan Vallespir. Els Benjamins Futbol 7 i Futbol 8, conduïts per Jaume Ripoll i Tomeu Rosselló, respectivament, s'estrenen amb l'Alaró i el Pollença, el 16 de setembre i 7 d'octubre, tots dos a casa.

Pel que fa als dos Prebenjamins, sota la disciplina de Jaume Sales i Pep Bibiloni, el Binissalem Futbol 8 juga contra el Ramon Llull i l'Escola Municipal contra el Son Servera.

Tots dos el 7 d'octubre.

*Bon començament i bona sort!*

### Tercera Divisió

La primera jornada del campionat de Tercera Divisió suposà la primera derrota per al Binissalem, després de perdre per 1 a 0 dins el camp del Santanyí, en els darrers minuts del partit.

Pel que fa a la segona jornada, les coses anaren un poc més bé, ja que en el partit disputat al Miquel Pons Lladó contra l'Alaior, acabà amb un tres a zero a favor dels locals.

En aquell partit tan sols un jugador del poble era entre els onze titulars, en Toni Sales, de qui precisament començà la jugada del primer gol, després que el central s'anticipàs a una pilota i la posàs als peus del sollerenc Tomeu, qui amb una galopada per la banda cedí l'esfèric a Maqueda i aquest marcà. Ja a la segona part, Amorós i Contreras arrodoniren el resultat final.

D'altra banda, la resta d'equips del club també ja són a punt d'iniciar les seves respectives competicions lligueres.

Així, el filial, que enguany estarà a les ordres de Joan Villalonga i jugarà a Segona Regional, després de la gran campanya del passat any en que quedà campió destacat, disputarà el seu primer partit el diumenge dia 10 de setembre dins Son Cladera.

El Juvenils, dins la categoria de Preferent i entrenats per Miquel Llabrés, també iniciaran la seva caminata el diumenge dia 10, dins Son Ferriol.

Els Cadets, tot i que estaven a Primera, han sol·licitat jugar a Segona degut a la manca de jugadors.

### CALENDARI DE PARTITS A CASA

3ra Jornada. Binissalem - Eivissa  
diumenge 10-09-2006

5a Jornada. Binissalem - Margalidà  
diumenge 24-09-2006, 12h

7a Jornada. Binissalem - Constància  
diumenge 08-10-2006, 12h

9a Jornada. Binissalem - Mahonès  
diumenge 22-10-2006, 12h

11a Jornada. Binissalem - Sóller  
diumenge 05-11-2006, 12h

13a Jornada. Binissalem - S. Eulàlia  
diumenge 19-11-2006, 12h

15a Jornada. Binissalem - Mallorca  
diumenge 03-12-2006, 12h

17a Jornada. Binissalem - Alcúdia  
diumenge 17-12-2006, 12h

19a Jornada. Binissalem - Montuïri  
diumenge 14-01-2007, 12h



Onze titular del primer equip contra l'Alaior.



Els juvenils, en un partit amistós.

# Itaca

*... el que ha estat cercant*

*Articles de decoració, regal i mobles*



*... Itaca t'ha donat el bell viatge,  
sense ella no hauries sortit.  
I si la trobes pobre, no és que Itaca  
l'hagi enganyat...*

*(Ll. K. Kavafis M. Lluís Llach)*

C. de sa Coma, 31. 07350 Binissalem  
Tel./Fax: 971 88 61 31 / e-mail: itaca\_regalo@yahoo.es

## Ferreteria Can López



Catedràtic Llabrés, 17. 07350 Binissalem. Tel./Fax: 971 51 19 87



comestibles  
**Capel**  
Pedro José Gemita  
Concepció 6, Binissalem

## Reus & Ginel

ESTILISTES

C/. CATEDRÀTIC BARTOMEU OLIVER  
TEL. 971 870 583  
07350 BINISSALEM

*Pirrà*  
*desde 1.961*

Concepció 10 - 12  
07350 Binissalem (Illes Balears)  
Tel/FAX: 971 51 11 09

## Bar Can Gras

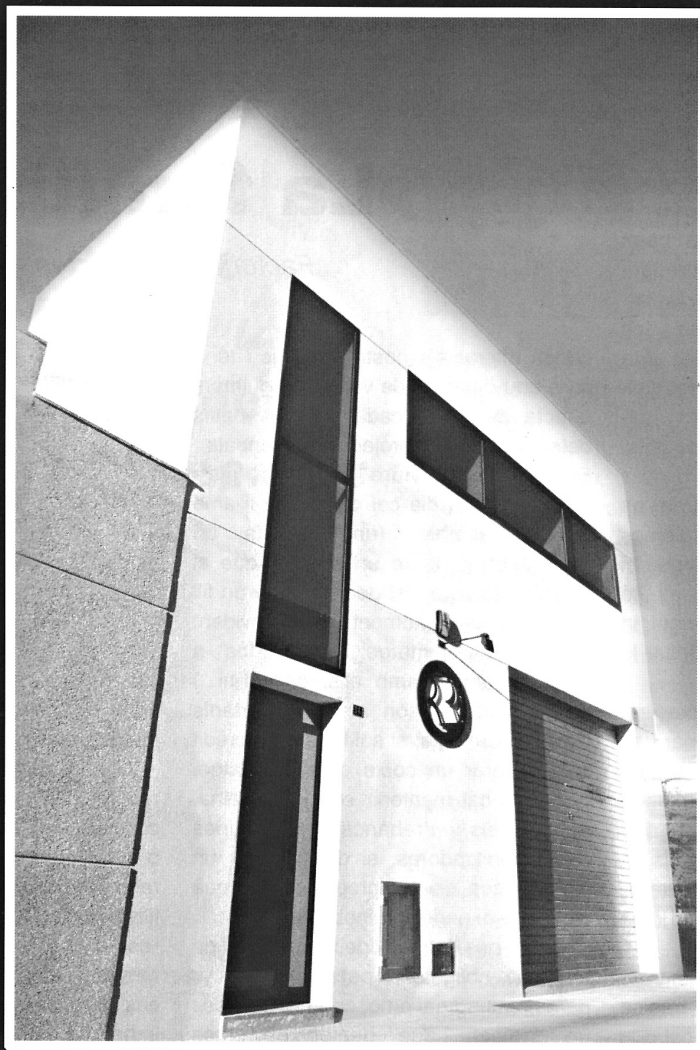
*Germans Martí*

Especialitat en tapes variades  
i pastes mallorquines



Conquistador, 60. Binissalem. Telèfon: 971 51 10 97



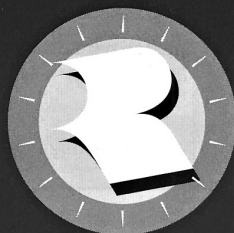


**Disseny gràfic i maquetació**  
**llibres, revistes, fulletons,**  
**cartells, adhesius, targetes,**  
**cartes, felicitacions, diplomes,**  
**formularis;**

**Impresos en general**

**Gran stock en paper de fotocopia**

**GRÀFIQUES**



**RUBINES**

**Francesc de Borja Moll, 36 · 07350 Binissalem Tel. 971 51 17 39 · Fax 971 88 60 57**